



Leidimas
lietuvių kalba

Informacija ir pranešimai

57 tomas

2014 m. gegužės 26 d.

Turinys

IV Pranešimai

EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

Europos Sąjungos Teisingumo Teismas

2014/C 159/01	Paskutiniai Europos Sąjungos Teisingumo Teismo <i>Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje</i> skelbiami leidiniai	1
---------------	--	---

V Nuomonės

TEISINĖS PROCEDŪROS

Teisingumo Teismas

2014/C 159/02	Byla C-80/12: 2014 m. balandžio 1 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje (<i>First-tier Tribunal (Tax Chamber)</i>) (Jungtinė Karalystė) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Felixstowe Dock and Railway Company Ltd ir kt./The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Įsisteigimo laisvė — Pelno mokestis — Mokesčių lengvata — Bendrovių grupės ir konsorciumai — Nacionalinės teisės aktai, kuriais leidžiama konsorciumui priklausančios bendrovės nuostolius perkelti bendrovių grupei priklausančiai bendrovei, jei tarp šių dviejų bendrovių egzistuoja ryšys per „jungiančiąją bendrovę“, kuri priklauso ir grupei, ir konsorciumui — „Jungiančiosios bendrovės“ rezidavimo sąlyga — Diskriminavimas dėl buveinės vietos — Trečioje valstybėje įsteigta pagrindinė grupės patronuojančioji bendrovė, kuriai priklauso bendrovės, kurios siekia perkelti nuostolius per trečioje valstybėje įsteigtas bendroves tarpininkes)	2
---------------	---	---

2014/C 159/03	Byla C-224/12 P: 2014 m. balandžio 3 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje <i>Europos Komisija prieš Nyderlandų Karalystę, ING Groep NV, Nederlandsche Bank NV</i> (Apeliacinis skundas — Finansų sektorius — Didelis valstybės narės ekonomikos sutrikdymas — Valstybės pagalba bankų grupei — Forma — Kapitalo injekcija pagal restruktūrizavimo planą — Sprendimas — Pagalbos suderinamumas su bendrąja rinka — Sąlygos — Pagalbos grąžinimo sąlygų pakeitimas — Privataus investuotojo kriterijus)	3
---------------	--	---

2014/C 159/04	Byla C-301/12: 2014 m. balandžio 3 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje (<i>Consiglio di Stato</i> (Italija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Cascina Tre Pini s.s./Ministero dell’Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare, Regione Lombardia, Presidenza del Consiglio dei Ministri, Consorzio Parco Lombardo della Valle del Ticino, Comune di Somma Lombardo</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Aplinka — Natūralių buveinių ir laukinės faunos bei floros apsauga — Direktyva 92/43/EEB — Bendrijos svarbos teritorijos — Tokios teritorijos statuso peržiūra, kai įvyksta aplinkos taršos ar degradavimo reiškinių — Nacionalinės teisės aktai, kuriuose nenumatoma galimybė suinteresuotiems asmenims prašyti atlikti tokią peržiūrą — Kompetentingoms nacionalinėms institucijoms diskrecijos savo iniciatyva pradėti minėto statuso peržiūros procedūrą suteikimas)	3
2014/C 159/05	Byla C-387/12: 2014 m. balandžio 3 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje (<i>Bundesgerichtshof</i> (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Hi Hotel HCF SARL prieš Uwe Spoering</i> (Teismų bendradarbiavimas civilinėse bylose — Reglamentas (EB) Nr. 44/2001 — Tarptautinė jurisdikcija bylose dėl delikto arba kvazidelikto — Vienoje valstybėje narėje įvykdyta veika, pasireiškianti dalyvavimu darant teisės pažeidimą kitos valstybės narės teritorijoje — Vietos, kurioje įvyko žalą sukėlęs įvykis, nustatymas)	4
2014/C 159/06	Byla C-428/12: 2014 m. balandžio 3 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) sprendimas byloje <i>Europos Komisija/Ispanijos Karalystė</i> (Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — SESV 34 ir 36 straipsniai — Kiekybiniams importo apribojimams lygiavertės poveikio priemonės — Papildomas krovinių vežimas savo sąskaita — Pirmoji įmonės parko transporto priemonė — Leidimų verstis kelių transporto veikla išdavimo taisyklės — Kelių eismo sauga ir aplinkos apsauga)	5
2014/C 159/07	Byla C-438/12: 2014 m. balandžio 3 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje (<i>Oberlandesgericht München</i> (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Irmengard Weber prieš Mechthilde Weber</i> (Teismų bendradarbiavimas civilinėse bylose — Reglamentas (EB) Nr. 44/2001 — 22 straipsnio 1 punktą — Išimtinė jurisdikcija — Ginčai dėl daiktinių teisių į nekilnojamąjį turtą — Pirmumo teisės pirkti pobūdis — 27 straipsnio 1 dalis — Lis pendens — Ieškinių tarp tų pačių šalių ir dėl to paties dalyko samprata — 22 straipsnio 1 punkto ir 27 straipsnio 1 dalies tarpusavio santykis — 28 straipsnio 1 dalis — Susiję ieškiniai — Bylos nagrinėjimo sustabdymui taikomi vertinimo kriterijai)	6
2014/C 159/08	Byla C-515/12: 2014 m. balandžio 3 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje (Lietuvos vyriausiojo administracinio teismo (Lietuva) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) „ <i>4finance</i> “ <i>UAB/Valstybinė vartotojų teisių apsaugos tarnyba, Valstybinė mokesčių inspekcija prie Lietuvos Respublikos finansų ministerijos</i> (Direktyva 2005/29/EB — Nesąžininga komercinė veikla — Piramidės pobūdžio skatinimo sistema — Vartotojų įmokos, galimai mokamos siekiant gauti atlygį, svarba — Sąvokos „įmoka“ aiškinimas)	7
2014/C 159/09	Sujungtos bylos C-516/12–C-518/12: 2014 m. balandžio 3 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) sprendimas byloje (<i>Consiglio di Stato</i> (Italija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>CTP – Compagnia Trasporti Pubblici SpA/Regione Campania</i> (C-516–C-518/12), <i>Provincia di Napoli</i> (C-516/12 ir C-518/12) (Reglamentas (EB) Nr. 1191/69 — Viešosios keleivinio transporto paslaugos — 4 straipsnis — Paraiška panaikinti su viešąja paslauga susijusį įpareigojimą — 6 straipsnis — Teisė į dėl su viešąja paslauga susijusio įpareigojimo vykdymo patirtų nuostolių kompensaciją).	7
2014/C 159/10	Byla C-559/12 P: 2014 m. balandžio 3 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje <i>Prancūzijos Respublika/Europos Komisija</i> (Apeliacinis skundas — Valstybės pagalba — Pagalba numanomoms neribotos garantijos forma „La Poste“ dėl jos viešosios įstaigos statuso — Garantijos egzistavimas — Valstybės išteklių buvimas — Pranašumas — Įrodinėjimo pareiga ir įrodymų apimtis)	8
2014/C 159/11	Sujungtos bylos C-43/13 ir C-44/13: 2014 m. balandžio 3 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje (<i>Bundesfinanzhof</i> (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Hauptzollamt Köln/Kronos Titan GmbH</i> (C-43/13), <i>Hauptzollamt Krefeld/Rhein-Ruhr Beschichtungs-Service GmbH</i> (C-44/13) (Direktyva 2003/96/EB — Energetikos produktų apmokestinimas — Direktyvoje 2003/96/EB nenurodyti produktai — Sąvoka „ekvivalentiškas krosnių kuras ar variklių degalai“)	9
2014/C 159/12	Byla C-60/13: 2014 m. balandžio 3 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje <i>Europos Komisija/Jungtinė Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystė</i> (Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Sąjungos nuosavi ištekliai — Sprendimas 2000/597/EB, Euratomas — 8 straipsnis — Reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 1150/2000 — 2, 6 ir 9-11 straipsniai — Atsisakymas pervesti Europos Sąjungai nuosavus išteklius — Klaidinga privaloma informacija apie kainas — Šviežio česnako kaip užšaldyto česnako importas — Klaidos priskyrimas nacionalinei muitinės įstaigai — Valstybės narės finansinė atsakomybė)	10

2014/C 159/13	Byla C-319/13: 2014 m. balandžio 3 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje (<i>Thüringer Oberlandesgericht</i> (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Udo Rätzke/S+K Handels GmbH</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Energija — Televizijos aparatų energijos suvartojimo nurodymas juos ženklinant etikete — Deleguotasis reglamentas (ES) Nr. 1062/2010 — Prekiautojų pareigos — Iki reglamento taikymo pradžios prekiautojui be šios etiketės pateiktas televizijos aparatas — Prekiautojo pareiga nuo reglamento taikymo pradžios paženklinti etikete toki televizijos aparatą ir iš anksto įsigyti etiketę)	10
2014/C 159/14	Byla C-550/13: 2013 m. spalio 25 d. <i>Cour d'appel de Poitiers</i> (Prancūzija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Jean-Paul Grimal/Procureur de la République</i>	11
2014/C 159/15	Byla C-12/14: 2014 m. sausio 10 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Europos Komisija/Maltos Respublika</i>	11
2014/C 159/16	Byla C-108/14: 2014 m. kovo 6 d. <i>Bundesfinanzhof</i> (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Beteiligungsgesellschaft Larentia + Minerva mbH & Co. KG/Finanzamt Nordenham</i>	12
2014/C 159/17	Byla C-109/14: 2014 m. kovo 6 d. <i>Bundesfinanzhof</i> (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Finanzamt Hamburg-Mitte/Marenave Schiffahrts AG</i>	13
2014/C 159/18	Byla C-119/14: 2014 m. kovo 12 d. <i>Amtsgericht Rüsselsheim</i> (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Henricus Cornelis Maria Niessen ir kt. prieš Condor Flugdienst GmbH</i>	13
2014/C 159/19	Byla C-122/14: 2014 m. kovo 14 d. <i>Juzgado de Primera Instancia n° 5 de Cartagena</i> (Ispanija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Aktiv Kapital Portfolio Investment prieš Angel Luis Egea Torregrosa</i>	14
2014/C 159/20	Byla C-127/14: 2014 m. kovo 18 d. <i>Augstākā tiesa</i> (Latvija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Andrejs Surmačs/Finanšu un kapitāla tirgus komisija</i>	14
2014/C 159/21	Byla C-128/14: 2014 m. kovo 18 d. <i>Hoge Raad der Nederlanden</i> (Nyderlandai) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Staatssecretaris van Financiën/Het Oudeland Beheer BV</i>	15
2014/C 159/22	Byla C-130/14: 2014 m. kovo 20 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Europos Komisija/Belgijos Karalystė</i>	16
2014/C 159/23	Byla C-137/14: 2014 m. kovo 21 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Europos Komisija/Vokietijos Federacinė Respublika</i>	16
2014/C 159/24	Byla C-141/14: 2014 m. kovo 24 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Europos Komisija/Bulgarijos Respublika</i>	18
2014/C 159/25	Byla C-145/14: 2014 m. kovo 27 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Europos Komisija/Bulgarijos Respublika</i>	19
2014/C 159/26	Byla C-151/14: 2014 m. kovo 31 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Europos Komisija prieš Latvijos Respubliką</i>	19
2014/C 159/27	Byla C-154/14 P: 2014 m. balandžio 2 d. <i>SKW Stahl-Metallurgie Holding AG, SKW Stahl-Metallurgie GmbH</i> pateiktas apeliacinis skundas dėl 2014 m. sausio 23 d. Bendrojo Teismo (trečioji kolegija) priimto sprendimo byloje <i>T-384/09 SKW Stahl-Metallurgie Holding AG, SKW Stahl-Metallurgie GmbH/Europos Komisija</i>	20
2014/C 159/28	Byla C-164/14: 2014 m. balandžio 4 d. <i>Pesqueras Riveirenses, S.L.</i> ir kt. pateiktas apeliacinis skundas dėl 2014 m. vasario 7 d. Bendrojo Teismo (penktoji kolegija) priimtos nutarties byloje <i>T-180/13 Pesqueras Riveirenses, S.L. ir kt. prieš Tarybą</i>	21

Bendrasis Teismas

2014/C 159/29	Byla T-319/11: 2014 m. balandžio 8 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>ABN Amro Group prieš Komisiją</i> (Valstybės pagalba — Finansų sektorius — Dideliam valstybės narės ekonomikos sutrikimui atitaisyti skirta pagalba — SESV 107 straipsnio 3 dalies b punktas — Sprendimas, kuriuo pagalba pripažįstama suderinama su vidaus rinka — Pagalbos leidimo sąlygos — Draudimas įsigyti akcijų — Atitiktis Komisijos komunikatams dėl pagalbos finansų sektoriui vykstant finansų krizei — Proporcingumas — Vienodas požiūris — Gero administravimo principas — Pareiga motyvuoti — Nuosavybės teisė)	22
2014/C 159/30	Byla T-356/12: 2014 m. balandžio 3 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Debonair Trading Internacional/VRDT – Ibercosmetica (SŌ:UNIC)</i> (Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Bendrijos žodinio prekių ženklo „SŌ:UNIC“ paraiška — Ankstesni žodiniai Bendrijos ir nacionalinis prekių ženklai „SO...?, SO...? ONE, SO...? CHIC“ ir neregistruoti žodiniai prekių ženklai — Santykiniai atmetimo pagrindai — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas — Galimybė supainioti — Prekių ženklų šeima — Reglamento Nr. 207/2009 8 straipsnio 4 dalis — Reglamento (EB) Nr. 2868/95 15 taisyklės 2 dalies b punkto iii papunktis — Protesto priimtumas)	22
2014/C 159/31	Byla T-568/12: 2014 m. balandžio 4 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Golam/VRDT – Derby Cycle Werke (FOCUS extreme)</i> (Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Vaizdinio Bendrijos prekių ženklo „FOCUS extreme“ paraiška — Ankstesnis žodinis nacionalinis prekių ženklas FOCUS — Santykinis atmetimo pagrindas — Galimybė supainioti — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas)	23
2014/C 159/32	Byla T-11/07: 2014 m. kovo 21 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>Frucona Košice prieš s Komisiją</i> (Valstybės pagalba — Alkoholiniai ir spirituoti gėrimai — Mokesčio skolos panaikinimas per kolektyvinę nemokumo procedūrą — Sprendimas, kuriuo pagalba pripažįstama nesuderinama su vidaus rinka ir kuriuo nurodoma ją susigrąžinti — Suinteresuotumo pareikšti ieškinį teisme išnykimas — Sprendimas, kuriuo panaikinamas ir pakeičiamas ginčijamas sprendimas — Poreikio priimti sprendimą nebuvimas)	24
2014/C 159/33	Byla T-603/11: 2014 m. kovo 27 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>Ecologistas en Acción prieš Komisiją</i> (Galimybė susipažinti su dokumentais — Reglamentas (EB) Nr. 1049/2001 — Su pramoninio projekto pagal Direktyvą 92/43/EEB saugomoje zonoje susiję dokumentai — Iš valstybės narės kilę dokumentai — Valstybės narės pareikštas prieštaravimas — Atsisakymas leisti susipažinti — Su inspekcijų, tyrimų ir audito tikslų apsauga susijusi išimtis — Su teismo proceso apsauga susijusi išimtis — Aplinkosaugos informacija — Reglamentas (EB) Nr. 1367/2006 — Akivaizdžiai teisiškai nepagrįstas ieškinys)	24
2014/C 159/34	Byla T-192/12: 2014 m. kovo 12 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>PAN Europe/Komisija</i> (Ieškinys dėl panaikinimo — Aplinka — Įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 1143/2011, kuriuo patvirtinama veiklioji medžiaga prochlorazas — Prašymas peržiūrėti vidaus tvarka — Atsisakymas — Reikalavimai, kuriuos turi atitikti organizacija, kad galėtų pateikti prašymą peržiūrėti vidaus tvarka — Akivaizdžiai iš dalies nepriimtinas ir iš dalies teisiškai visiškai nepagrįstas ieškinys).	25
2014/C 159/35	Byla T-43/13: 2014 m. kovo 20 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>Donnici/Parlamentas</i> (Ieškinys dėl žalos atlyginimo — Europos Parlamento nariai — Įgaliojimų patikrinimas — Parlamento sprendimas, kuriuo Europos Parlamento nario mandatas paskelbiamas negaliojančiu — Parlamento sprendimo panaikinimas Teisingumo Teismo sprendimu — Iš dalies akivaizdžiai nepriimtinas ir teisiškai nepagrįstas ieškinys)	26
2014/C 159/36	Byla T-57/13: 2014 m. kovo 19 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>Club Hotel Loutraki ir kt./Komisija</i> (Ieškinys dėl panaikinimo — Valstybės pagalba — Video loterijos terminalų eksploatavimas — Graikijos Respublikos suteikta išimtinė licencija — Sprendimas dėl valstybės pagalbos nebuvimo — Laiškas, adresuotas skundą pateikusiems asmenims — Aktas, dėl kurio negalima pareikšti ieškinio — Nepriimtumas)	26
2014/C 159/37	Byla T-321/13: 2014 m. kovo 26 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>Adorisio ir kt./Komisija</i> (Ieškinys dėl panaikinimo — Valstybės pagalba — Krizės metu bankams suteikta pagalba — SNS Reaal ir SNS Bank rekapitalizacija — Sprendimas, kuriuo pagalba pripažinta suderinama su vidaus rinka — Subordinuotų obligacijų turėtojų ekspropriacija — Suinteresuotumo pareikšti ieškinį nebuvimas — Teisės pareikšti ieškinį nebuvimas — Akivaizdus nepriimtumas)	27
2014/C 159/38	Byla T-129/14 P: 2014 m. vasario 21 d. Carlos Andres ir 150 kitų apeliančių pateiktas apeliacinis skundas dėl 2013 m. gruodžio 11 d. Tarnautojų teismo sprendimo byloje F-15/10 <i>Andres ir kt./ECB</i> .	27

2014/C 159/39	Byla T-131/14 P: 2014 m. vasario 21 d. Catherine Teughels pateiktas apeliacinis skundas dėl 2013 m. gruodžio 11 d. Tarnautojų teismo sprendimo byloje <i>F-117/11 Teughels/Komisija</i>	29
2014/C 159/40	Byla T-138/14: 2014 m. vasario 27 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Chart/EIVT</i>	30
2014/C 159/41	Byla T-149/14: 2014 m. kovo 5 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Anastasiou/Komisiją ir ECB</i>	31
2014/C 159/42	Byla T-150/14: 2014 m. kovo 5 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Pavlidis/Komisija ir ECB</i>	31
2014/C 159/43	Byla T-151/14: 2014 m. kovo 5 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Vassiliou prieš Komisiją ir ECB</i>	32
2014/C 159/44	Byla T-152/14: 2014 m. kovo 5 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Medilab/Komisija ir ECB</i>	32
2014/C 159/45	Byla T-157/14: 2014 m. vasario 28 d. pareikštas ieškinys byloje <i>JingAo Solar ir kt./Taryba</i>	33
2014/C 159/46	Byla T-158/14: 2014 m. vasario 28 d. pareikštas ieškinys byloje <i>JingAo Solar ir kt./Taryba</i>	34
2014/C 159/47	Byla T-182/14: 2014 m. kovo 19 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Marzocchi Pompe/VRDT – Settima Flow Mechanisms (ELIKA)</i>	34
2014/C 159/48	Byla T-198/14: 2014 m. kovo 24 d. pareikštas ieškinys byloje <i>100% Capri Italia/VRDT – Cantoni ITC (100% Capri)</i>	35
2014/C 159/49	Byla T-199/14: 2014 m. kovo 28 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Vanbreda Risk & Benefits/Komisija</i>	36
2014/C 159/50	Byla T-161/11: 2014 m. kovo 24 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>High Tech/VRDT – Vitra Collections (Kėdės forma)</i>	37

Tarnautojų teismas

2014/C 159/51	Byla F-81/12: 2014 m. balandžio 10 d. Tarnautojų teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje <i>Nieminen/Taryba (Viešoji tarnyba — Pareigų paaukštinimas — 2010 m. pareigų paaukštinimo procedūra — 2011 m. pareigų paaukštinimo procedūra — Sprendimas nepaaukštinti ieškovo pareigų — Pareiga motyvuoti — Nuopelnų palyginimas — Administratoriai, paskirti vykdyti lingvistines funkcijas, ir administratoriai, paskirti vykdyti ne lingvistines funkcijas — Pareigų paaukštinimo kvotos — Nuopelnų pastovumas laiko atžvilgiu)</i>	38
2014/C 159/52	Byla F-16/13: 2014 m. balandžio 10 d. Tarnautojų teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje <i>Camacho-Fernandes prieš Komisiją (Viešoji tarnyba — Pareigūnai — Socialinė apsauga — Pareigūnų tarnybos nuostatų 73 straipsnis — Profesinė liga — Asbesto ir kitų medžiagų poveikis — Medicinos komisija — Atsisakymas pripažinti ligos, dėl kurios pareigūnas mirė, profesinę kilmę — Medicinos komisijos nuomonės teisėtumas — Kolegialumo principas — Igaliojimai — Motyvavimas — Vienodo požiūrio principas)</i>	38
2014/C 159/53	Byla F-59/13: 2014 m. balandžio 9 d. Tarnautojų teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje <i>Rouffaud prieš SEAE (Viešoji tarnyba — Sutartininkas — Sutarties pakeitimas — Ikitėisminė procedūra — Atitikties taisyklė — Ginčijimo pagrindų priežasties pakeitimas)</i>	39
2014/C 159/54	Byla F-87/13 R: 2014 m. balandžio 9 d. Tarnautojų teismo antrosios kolegijos pirmininko nutartis byloje <i>Colart ir kt./Parlamentas (Viešoji tarnyba — Personalo atstovavimas — Pagrindų susitarimas tarp Parlamento ir institucijos profesinių sąjungų bei darbuotojų organizacijų — Profesinės sąjungos vykdomasis komitetas — Ginčas profesinėje sąjungoje dėl vykdomąjį komitetą sudarančių asmenų teisėtumo ir tapatybės — Institucijos leidimas leisti profesinei sąjungai naudotis elektroninio pašto dėžute — Institucijos atsisakymas atstatyti teises ir (arba) panaikinti visas teises naudotis elektroninio pašto dėžute — <i>Locus standi</i> — Akivaizdus nepriimtumas)</i>	39

2014/C 159/55	Byla F-118/07: 2014 m. balandžio 10 d. Tarnautojų teismo nutartis byloje <i>Strack/Komisija</i>	40
2014/C 159/56	Byla F-61/09: 2014 m. balandžio 10 d. Tarnautojų teismo nutartis byloje <i>Strack/Komisija</i>	40

IV

(Pranešimai)

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

EUROPOS SAJUNGOS TEISINGUMO TEISMAS

Paskutiniai Europos Sąjungos Teisingumo Teismo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* skelbiami leidiniai

(2014/C 159/01)

Paskutinis leidinys

OL C 151, 2014 5 19

Skelbti leidiniai

OL C 142, 2014 5 12

OL C 135, 2014 5 5

OL C 129, 2014 4 28

OL C 112, 2014 4 14

OL C 102, 2014 4 7

OL C 93, 2014 3 29

Šiuos tekstus galite rasti adresu

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Nuomonės)

TEISINĖS PROCEDŪROS

TEISINGUMO TEISMAS

2014 m. balandžio 1 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje (*First-tier Tribunal (Tax Chamber)*) (Jungtinė Karalystė) prašymas priimti prejudicinį sprendimą *Felixstowe Dock and Railway Company Ltd ir kt./The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs*

(Byla C-80/12) ⁽¹⁾

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Įsisteigimo laisvė — Pelno mokestis — Mokesčių lengvata — Bendrovių grupės ir konsorciumai — Nacionalinės teisės aktai, kuriais leidžiama konsorciumui priklausančios bendrovės nuostolius perkelti bendrovių grupei priklausančiai bendrovei, jei tarp šių dviejų bendrovių egzistuoja ryšys per „jungiančiąją bendrovę“, kuri priklauso ir grupei, ir konsorciumui — „Jungiančiosios bendrovės“ rezidavimo sąlyga — Diskriminavimas dėl buveinės vietos — Trečioje valstybėje įsteigta pagrindinė grupės patronuojančioji bendrovė, kuriai priklauso bendrovės, kurios siekia perkelti nuostolius per trečioje valstybėje įsteigtas bendroves tarpininkes)

(2014/C 159/02)

Proceso kalba: anglų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

First-tier Tribunal (Tax Chamber)

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovės: Felixstowe Dock and Railway Company Ltd, Savers Health and Beauty Ltd, Walton Container Terminal Ltd, AS Watson card Services (UK) Ltd, Hutchison Whampoa (Europe) Ltd, Kruidvat UK Ltd, WPCS (UK) Finance Ltd, Superdrug Stores plc

Atsakovas: The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – *First-tier Tribunal (Tax Chamber)* – SESV 49 ir 54 straipsnių aiškinimas – Įsisteigimo laisvė – Mokesčių teisės aktai – Pelno mokestis – Mokestinė lengvata – Nacionalinės teisės aktai, kuriais leidžiama Jungtinėje Karalystėje įsteigtos ir konsorciumui priklausančios bendrovės nuostolius perkelti toje valstybėje įsteigtai ir bendrovių grupei priklausančiai bendrovei, jei tarp šių dviejų bendrovių egzistuoja ryšys per jungiančiąją bendrovę, kuri priklauso ir grupei, ir konsorciumui – Reikalavimas, kad jungiančioji bendrovė turėtų buveinę Jungtinėje Karalystėje arba ekonominę veiklą joje vykdytų per nuolatinį padalinį

Rezoliucinė dalis

SESV 49 ir 54 straipsniai turi būti aiškinami taip, kad jais draudžiami valstybės narės teisės aktai, kuriais pripažįstama galimybė grupei priklausančiai bendrovei rezidentei perkelti kitos bendrovės rezidentės, priklausančios konsorciumui, patirtus nuostolius, kai „jungiančioji bendrovė“, priklausanti ir šiai grupei, ir šiam konsorciumui, taip pat reziduoja minėtoje valstybėje narėje, neatsižvelgiant į tai, kur reziduoja bendrovės, kurios pačios ar per kitas bendroves turi jungiančiosios bendrovės ir kitų su nuostolių perleidimu susijusių bendrovių kapitalo, tačiau jais tokia galimybė nenumatyta, jei jungiančioji bendrovė yra įsteigta kitoje valstybėje narėje.

(¹) OL C 184, 2012 6 23.

2014 m. balandžio 3 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje Europos Komisija prieš Nyderlandų Karalystę, ING Groep NV, Nederlandsche Bank NV

(Byla C-224/12 P) ⁽¹⁾

(Apeliacinis skundas — Finansų sektorius — Didelis valstybės narės ekonomikos sutrikdymas — Valstybės pagalba bankų grupei — Forma — Kapitalo injekcija pagal restruktūrizavimo planą — Sprendimas — Pagalbos suderinamumas su bendrąja rinka — Sąlygos — Pagalbos grąžinimo sąlygų pakeitimas — Privataus investuotojo kriterijus)

(2014/C 159/03)

Proceso kalba: olandų

Šalys

Apeliantė: Europos Komisija, atstovaujama L. Flynn, S. Noë ir H. Van Vliet

Kitos proceso šalys: Nyderlandų Karalystė, atstovaujama M. de Ree, C. Wissels ir J. Langer, padedamų *advocaat* P. Glazener, *ING Groep NV*, atstovaujama *advocaten* O. W. Brouwer ir J. Blockx bei *solicitoria*us M. O'Regan, *De Nederlandsche Bank NV*, atstovaujama *advocaten* S. Verschuur ir H. Gornall bei advokato M. Petite

Dalykas

Apeliacinis skundas dėl 2012 m. kovo 2 d. Bendrojo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimo *Nyderlandai ir ING Groep prieš Komisiją* (sujungtos bylos T-29/10 ir T-33/10), kuriuo bendrasis Teismas patenkino prašymus iš dalies panaikinti 2009 m. lapkričio 18 d. Komisijos sprendimą 2010/608/EB dėl valstybės pagalbos C 10/09 (ex N 138/09), kurią Nyderlandai suteikė ING nelikvidaus turto garantijos priemonei ir restruktūrizavimo planui (OL L 274, 2010, p. 139).

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti apeliacinį skundą.
2. Priteisti iš Europos Komisijos bylinėjimosi išlaidas.
3. De *Nederlandsche Bank NV* padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 258, 2012 8 25.

2014 m. balandžio 3 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje (Consiglio di Stato (Italija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Cascina Tre Pini s.s./Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare, Regione Lombardia, Presidenza del Consiglio dei Ministri, Consorzio Parco Lombardo della Valle del Ticino, Comune di Somma Lombardo

(Byla C-301/12) ⁽¹⁾

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Aplinka — Natūralių buveinių ir laukinės faunos bei floros apsauga — Direktyva 92/43/EEB — Bendrijos svarbos teritorijos — Tokios teritorijos statuso peržiūra, kai įvyksta aplinkos taršos ar degradavimo reiškiniai — Nacionalinės teisės aktai, kuriuose nenumatoma galimybė suinteresuotiems asmenims prašyti atlikti tokią peržiūrą — Kompetentingoms nacionalinėms institucijoms diskrecijos savo iniciatyva pradėti minėto statuso peržiūros procedūrą suteikimas)

(2014/C 159/04)

Proceso kalba: italų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Consiglio di Stato

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Cascina Tre Pini s.s.

Atsakovai: Ministero dell’Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare, Regione Lombardia, Presidenza del Consiglio dei Ministri, Consorzio Parco Lombardo della Valle del Ticino, Comune di Somma Lombardo

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – *Consiglio di Stato* – 1992 m. gegužės 21 d. Tarybos direktyvos 92/43/EEB dėl natūralių buveinių ir laukinės faunos bei floros apsaugos (OL L 206, p. 7; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 15 sk., 2 t., p. 102) 9 ir 10 straipsnių aiškinimas – Bendrijos svarbos teritorijos (BST) – BST statuso peržiūra taršos ar aplinkos būklės pablogėjimo atveju – Nacionalinės teisės aktas, kuriuo nenumatyta suinteresuotųjų asmenų galimybė prašyti atlikti tokią peržiūrą – Diskrecinės teisės savo iniciatyva siūlyti peržiūrėti BST statusą suteikimas kompetentingoms valdžios institucijoms – BST statuso peržiūros sąlygų periodinio įvertinimo nebuvimas – Pareigos informuoti suinteresuotuosius asmenis apie šią procedūrą nebuvimas.

Rezoliucinė dalis

- 1992 m. gegužės 21 d. Tarybos direktyvos 92/43/EEB dėl natūralių buveinių ir laukinės faunos bei floros apsaugos, iš dalies pakeistos Aktu dėl Čekijos Respublikos, Estijos Respublikos, Kipro Respublikos, Latvijos Respublikos, Lietuvos Respublikos, Vengrijos Respublikos, Maltos Respublikos, Lenkijos Respublikos, Slovėnijos Respublikos ir Slovakijos Respublikos stojimo sąlygų ir sutarčių, kuriomis yra grindžiama Europos Sąjunga, pritaikomųjų pataisų, 4 straipsnio 1 dalis, 9 ir 11 straipsniai turi būti aiškinami taip, kad valstybių narių kompetentingos institucijos, gavusios į BST sąrašą įtrauktoje teritorijoje esančio žemės ploto savininko prašymą, kuriame jis tvirtina, kad šios teritorijos aplinkos būklė blogėja, privalo pasiūlyti Europos Komisijai panaikinti į šį sąrašą įtrauktos teritorijos statusą, jei šis prašymas yra grindžiamas aplinkybe, kad, nepaisant to, jog laikomasi šios direktyvos 6 straipsnio 2–4 dalių nuostatų, minėta teritorija visiškai nebegali būti naudinga siekiant apsaugoti natūralių buveinių ir laukinės faunos bei floros arba sukurti Natura 2000 tinklą.
- Direktyvos 92/43, iš dalies pakeistos Aktu dėl Čekijos Respublikos, Estijos Respublikos, Kipro Respublikos, Latvijos Respublikos, Lietuvos Respublikos, Vengrijos Respublikos, Maltos Respublikos, Lenkijos Respublikos, Slovėnijos Respublikos ir Slovakijos Respublikos stojimo sąlygų ir sutarčių, kuriomis yra grindžiama Europos Sąjunga, pritaikomųjų pataisų, 4 straipsnio 1 dalis, 9 ir 11 straipsniai turi būti aiškinami taip, kad jais nedraudžiami nacionalinės teisės aktai, pagal kuriuos kompetencija teikti pasiūlymus koreguoti BST sąrašą suteikiama tik teritorinėms bendrijoms, o ne (bent subsidiariai šių bendrijų neveikimo atvejais) valstybei, jei toks kompetencijų paskirstymas užtikrina tinkamą šios direktyvos reikalavimų taikymą.

(¹) OL C 258, 2012 8 25.

2014 m. balandžio 3 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje (*Bundesgerichtshof* (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Hi Hotel HCF SARL prieš Uwe Spoering*

(Byla C-387/12) (¹)

(Teismų bendradarbiavimas civilinėse bylose — Reglamentas (EB) Nr. 44/2001 — Tarptautinė jurisdikcija bylose dėl delikto arba kvazidelikto — Vienoje valstybėje narėje įvykdyta veika, pasireiškianti dalyvavimu darant teisės pažeidimą kitos valstybės narės teritorijoje — Vietos, kurioje įvyko žalą sukėlus įvykis, nustatymas)

(2014/C 159/05)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Bundesgerichtshof

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Hi Hotel HCF SARL

Atsakovas: Uwe Spoering

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – *Bundesgerichtshof* – 2000 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 44/2001 dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose pripažinimo ir vykdymo (OL L 12, 2001, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 19 sk., 4 t., p. 42) 5 straipsnio 3 punkto išaiškinimas – Tarptautinė jurisdikcija deliktų arba kvazideliktų bylose – Pirmojoje valstybėje narėje padaryta veika, pasireiškianti padėjimu padaryti neteisėtą veiką antrosios valstybės narės teritorijoje – Vietos, kurioje įvyko žalą sukėlęs įvykis, nustatymas

Rezoliucinė dalis

2000 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 44/2001 dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose pripažinimo ir vykdymo 5 straipsnio 3 punktą reikia aiškinti taip, kad tuo atveju, kai preziumuojama, jog žalą, kaip tvirtinama, patirtą dėl autorių turtinių teisių, saugomų valstybėje narėje, kur yra teismas, į kurį kreiptasi, pažeidimo, sukėlė keli asmenys, šia nuostata neleidžiama, remiantis vieta, kur atsirado tą žalą lėmusi aplinkybė, pagrįsti jurisdikcijos teismo, kurio veiklos teritorijoje neveikė tas iš preziumuojamų žalos sukėlėjų, kuriam iškelta byla, tačiau ja galima pagrįsti šio teismo jurisdikciją remiantis vieta, kur, kaip teigiama, patirta žala tapo reali, su sąlyga, kad yra grėsmė, jog ši žala taps reali teismo, į kurį kreiptasi, veiklos teritorijoje. Pastaruoju atveju šis teismas turi jurisdikciją nagrinėti tik žalą, padarytą valstybės narės, kurioje jis yra, teritorijoje.

(¹) OL C 343, 2012 11 10.

2014 m. balandžio 3 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) sprendimas byloje *Europos Komisija/Ispanijos Karalystė*

(Byla C-428/12) (¹)

(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — SESV 34 ir 36 straipsniai — Kiekybiniam importui apribojimams lygiavertės poveikio priemonės — Papildomas krovininių vežimas savo sąskaita — Pirmoji įmonės parko transporto priemonė — Leidimų verstis kelių transporto veikla išdavimo taisyklės — Kelių eismo sauga ir aplinkos apsauga)

(2014/C 159/06)

Proceso kalba: ispanų

Šalys

Ieškovė: Europos Komisija, atstovaujama I. Galindo Martin ir G. Wilms

Atsakovė: Ispanijos Karalystė, atstovaujama J. García-Valdecasas Dorrego ir Centeno Huerta

Dalykas

Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas – SESV 34 ir 36 straipsnių pažeidimas – Leidimų motorinėms transporto priemonėms išdavimas – Nacionalinės teisės aktai, kuriuose reikalaujama, kad nuo pirmosios įmonės parko sunkiasvorės transporto priemonės pirmosios registracijos nebūtų praėję daugiau nei penki mėnesiai tam, kad būtų galima gauti „leidimą vežti krovininius savo sąskaita“

Rezoliucinė dalis

- 2007 m. kovo 20 d. Įsakymo FOM/734/2007, kuriuo nustatomos Įstatymo dėl leidimų verstis krovininių vežimu kelių transporto priemonėmis įgyvendinimo taisyklės, 30 straipsnyje transporto priemonių, kurių maksimalus leistinas svoris viršija 3,5 tonas, atžvilgiu įtvirtinusi reikalavimą, kad nuo pirmosios įmonės parko transporto priemonės pirmosios registracijos nebūtų praėję daugiau nei penki mėnesiai tam, kad būtų galima gauti leidimą papildomai vežti krovininius savo sąskaita, Ispanijos Karalystė neįvykdė įsipareigojimų pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 34 straipsnį.

2. Priteisti iš Ispanijos Karalystės bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 379, 2012 12 8.

2014 m. balandžio 3 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje (Oberlandesgericht München (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Irmengard Weber prieš Mechthilde Weber

(Byla C-438/12) (¹)

(Teismų bendradarbiavimas civilinėse bylose — Reglamentas (EB) Nr. 44/2001 — 22 straipsnio 1 punktą — Išimtinė jurisdikcija — Ginčai dėl daiktinių teisių į nekilnojamąjį turtą — Pirmumo teisės pirkti pobūdis — 27 straipsnio 1 dalis — Lis pendens — Ieškinių tarp tų pačių šalių ir dėl to paties dalyko samprata — 22 straipsnio 1 punkto ir 27 straipsnio 1 dalies tarpusavio santykis — 28 straipsnio 1 dalis — Susiję ieškiniai — Bylos nagrinėjimo sustabdymui taikomi vertinimo kriterijai)

(2014/C 159/07)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Oberlandesgericht München

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Irmengard Weber

Atsakovė: Mechthilde Weber

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Oberlandesgericht München – 2000 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 44/2001 dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose pripažinimo ir vykdymo (OL L 12, 2001, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 19 sk., 4 t., p. 42) 22 straipsnio 1 punkto, 27 ir 28 straipsnių ir 35 straipsnio 1 dalies išaiškinimas – Lis pendens – Ieškiniai dėl to paties dalyko, tuo pačiu pagrindu ir tarp tų pačių šalių, pareikšti skirtingų valstybių narių teismuose – Sąvokų „tas pats dalykas ir pagrindas“ ir „tos pačios šalys“ aiškinimas – Atvejis, kai pirmąjį ieškinį abiem šalims pareiškė trečiasis asmuo, o antrąjį – viena iš šių šalių kitai šaliai.

Rezoliucinė dalis

1. 2000 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 44/2001 dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose pripažinimo ir vykdymo 22 straipsnio 1 punktą reikia aiškinti taip, kad prie šioje nuostatoje numatytos kategorijos bylų, „kurių objektas yra daiktinės teisės į nekilnojamąjį turtą“, priskiriamas toks ieškinytis, kaip pareikštasis šioje byloje kitos valstybės narės teisme, kuriuo prašoma pripažinti, kad pasinaudojimas pirmumo teise pirkti, kuria varžomas tas nekilnojamas turtas ir kuri visiems sukelia pasekmių, negalioja.
2. Reglamento Nr. 44/2001 27 straipsnio 1 dalį reikia aiškinti taip, kad prieš sustabdydamas bylos nagrinėjimą pagal šią nuostatą teismas, į kurį kreiptasi vėliau, turi patikrinti, ar dėl šio reglamento 22 straipsnio 1 punkte numatytos išimtinės jurisdikcijos nepaisymo galimas teismo, į kurį kreiptasi pirmiausia, sprendimas dėl bylos esmės pagal minėto reglamento 35 straipsnio 1 dalį nebus pripažintas kitose valstybėse narėse.

(¹) OL C 379, 2012 12 8.

2014 m. balandžio 3 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje (Lietuvos vyriausiojo administracinio teismo (Lietuva) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) „4finance“ UAB/Valstybinė vartotojų teisių apsaugos tarnyba, Valstybinė mokesčių inspekcija prie Lietuvos Respublikos finansų ministerijos

(Byla C-515/12) ⁽¹⁾

(Direktyva 2005/29/EB — Nesąžininga komercinė veikla — Piramidės pobūdžio skatinimo sistema — Vartotojų įmokos, galimai mokamos siekiant gauti atlygį, svarba — Sąvokos „įmoka“ aiškinimas)

(2014/C 159/08)

Proceso kalba: lietuvių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas

Šalys pagrindinėje byloje

Pareiškėja: „4finance“ UAB

Atsakovės: Valstybinė vartotojų teisių apsaugos tarnyba, Valstybinė mokesčių inspekcija prie Lietuvos Respublikos finansų ministerijos

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas – 2005 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2005/29/EB dėl nesąžiningos įmonių komercinės veiklos vartotojų atžvilgiu vidaus rinkoje ir iš dalies keičiančios Tarybos direktyvą 84/450/EEB, Europos Parlamento ir Tarybos direktyvas 97/7/EB, 98/27/EB bei 2002/65/EB ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2006/2004 (OL L 149, p. 22), I priedo 14 punkto aiškinimas – Piramidės pobūdžio skatinimo sistema, kai vartotojui, sumokėjusiam simbolinę įmoką, suteikiama galimybė gauti atlygį, visų pirma susijusį su kitų vartotojų prisijungimu prie tos sistemos, o ne su produktų pardavimu ar naudojimu – Įmokos dydžio įtaka sistemos kvalifikavimui piramidės pobūdžio sistema – Atlygio finansavimo iš naujų vartotojų įnašų dalis – Reikalavimas, kad visas šis atlygis arba didelė jo dalis būtų finansuojama iš naujų narių įnašų

Rezoliucinė dalis

2005 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2005/29/EB dėl nesąžiningos įmonių komercinės veiklos vartotojų atžvilgiu vidaus rinkoje ir iš dalies keičiančios Tarybos direktyvą 84/450/EEB, Europos Parlamento ir Tarybos direktyvas 97/7/EB, 98/27/EB bei 2002/65/EB ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2006/2004 (Nesąžiningos komercinės veiklos direktyva) I priedo 14 punktą aiškintinas taip, kad piramidės pobūdžio skatinimo sistema yra nesąžininga komercinė veikla bet kuriomis aplinkybėmis tik tuomet, kai pagal tokią sistemą iš vartotojo reikalaujama piniginės įmokos, kad ir koks būtų jos dydis, mainais už galimybę gauti atlygį visų pirma už kitų vartotojų įtraukimą į tą sistemą, o ne už produktų pardavimą ar naudojimą.

⁽¹⁾ OL C 26, 2013 1 26.

2014 m. balandžio 3 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) sprendimas byloje (Consiglio di Stato (Italija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) CTP – Compagnia Trasporti Pubblici SpA/Regione Campania (C-516–C-518/12), Provincia di Napoli (C-516/12 ir C-518/12)

(Sujungtos bylos C-516/12–C-518/12) ⁽¹⁾

(Reglamentas (EB) Nr. 1191/69 — Viešosios keleivinio transporto paslaugos — 4 straipsnis — Paraiška panaikinti su viešąja paslauga susijusį įpareigojimą — 6 straipsnis — Teisė į dėl su viešąja paslauga susijusio įpareigojimo vykdymo patirtų nuostolių kompensaciją)

(2014/C 159/09)

Proceso kalba: italų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Consiglio di Stato

Šalys pagrindinėje byloje

Apeliantė: CTP – *Compagnia Trasporti Pubblici SpA*

Atsakovės apeliaciniame procese: *Regione Campania* (C-516–C-518/12), *Provincia di Napoli* (C-516/12 ir C-518/12)

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – *Consiglio di Stato* – 1969 m. birželio 26 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 1191/69 dėl valstybių narių veiksmų, susijusių išpareigojimais, neatskiriama nuo viešosios paslaugos geležinkelio, kelių ir vidaus vandenų transporto srityje sąvokos (OL L 156, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 7 sk., 1 t., p. 19), 4 straipsnio aiškinimas – Pagal privačią teisę įsteigtų įmonių teisė gauti kompensaciją už su viešąja paslauga susijusių išpareigojimų vykdymą patirtas išlaidas – Transporto įmonė, kuri kompetentingoms valdžios institucijoms nepateikė paraiškos panaikinti su viešąja paslauga susijusius išpareigojimus, dėl kurių ji patiria ekonominių nuostolių – Pareiga, nepatenkanti į išpareigojimus teikti viešąsias paslaugas, kuriuos valstybės narės turi panaikinti.

Rezoliucinė dalis

1969 m. birželio 26 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 1191/69 dėl valstybių narių veiksmų, susijusių išpareigojimais, neatskiriama nuo viešosios paslaugos geležinkelio, kelių ir vidaus vandenų transporto srityje sąvokos, iš dalies pakeisto 1991 m. birželio 20 d. Tarybos reglamentu (EEB) Nr. 1893/91, 4 ir 6 straipsniai aiškintini taip, kad teisės į dėl su viešąja paslauga susijusių išpareigojimų, atsiradusių iki minėto reglamento įsigaliojimo, vykdymo patirtų nuostolių kompensaciją atsiradimas sietinas su atitinkamos įmonės paraiškos panaikinti minėtą išpareigojimą pateikimu ir kompetentingų institucijų sprendimu minėtus išpareigojimus palikti arba panaikinti pasibaigus nustatytam laikotarpiui. Tačiau su šiomis sąlygomis nesietinas teisės į kompensaciją dėl po šios datos nustatytų su viešąja paslauga susijusių išpareigojimų atsiradimas.

⁽¹⁾ OL C 26, 2013 1 26.

2014 m. balandžio 3 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje *Prancūzijos Respublika/Europos Komisija*

(Byla C-559/12 P) ⁽¹⁾

(Apeliacinis skundas — Valstybės pagalba — Pagalba numanomos neribotos garantijos forma „La Poste“ dėl jos viešosios įstaigos statuso — Garantijos egzistavimas — Valstybės išteklių buvimas — Pranašumas — Įrodinėjimo pareiga ir įrodymų apimtis)

(2014/C 159/10)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Apeliantė: Prancūzijos Respublika, atstovaujama G. de Bergues, D. Colas, J. Gstalter ir J. Bousin

Kita proceso šalis: Europos Komisija, atstovaujama B. Stromsky ir D. Grespan

Dalykas

Apeliacinis skundas dėl 2012 m. rugsėjo 20 d. Bendrojo Teismo (šeštoji kolegija) sprendimo *Prancūzija prieš Komisiją* (T-154/10), kuriuo Bendrasis Teismas atmetė Prancūzijos Respublikos ieškinį dėl 2010 m. sausio 26 d. Komisijos sprendimo 2010/605/ES dėl valstybės pagalbos C 56/07 (ex E 15/05), kurią Prancūzija suteikė *La Poste* (OL L 274, p. 1), panaikinimo – Tariamai Prancūzijos suteikta pagalba kaip numanoma neribota garantija *La Poste* dėl jos viešosios pramoninio ir komercinio pobūdžio įstaigos statuso – Įstaiga, kuriai netaikoma bendroji teisė dėl sunkumų patiriančių įmonių restruktūrizavimo ir likvidavimo – Pranašumo egzistavimas – Valstybės išteklių perdavimo egzistavimas – Įrodinėjimo pareiga ir įrodymų apimtis – Valstybės atsakomybės sąlygų prilyginimas garantijos schemai.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti apeliacinį skundą.
2. Prancūzijos Respublika padengia bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 32, 2013 2 2.

2014 m. balandžio 3 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje (Bundesfinanzhof (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Hauptzollamt Köln/Kronos Titan GmbH (C-43/13), Hauptzollamt Krefeld/Rhein-Ruhr Beschichtungs-Service GmbH (C-44/13)

(Sujungtos bylos C-43/13 ir C-44/13) (¹)

(Direktyva 2003/96/EB — Energetikos produktų apmokestinimas — Direktyvoje 2003/96/EB nenurodyti produktai — Sąvoka „ekvivalentiškas krosnių kuras ar variklių degalai“)

(2014/C 159/11)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Bundesfinanzhof

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovės: Hauptzollamt Köln (C-43/13), Hauptzollamt Krefeld (C-44/13)

Atsakovės: Kronos Titan GmbH (C-43/13), Rhein-Ruhr Beschichtungs-Service GmbH (C-44/13)

Dalykas

Prašymai priimti prejudicinius sprendimus – Bundesfinanzhof – 2003 m. spalio 27 d. Tarybos direktyvos 2003/96/EB, pakeičiančios Bendrijos energetikos produktų ir elektros energijos mokesčių struktūrą (OL L 283, p. 51; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 9 sk., 1 t., p. 405), 2 straipsnio 3 dalies išaiškinimas – Kitų energetikos produktų nei tie, kuriems direktyvoje nustatyta mokesčio suma, apmokestinimas – Ekvivalentiškų krosnių kuro ar variklių degalų sąvoka – Galimybė produktą, naudojamą kaip krosnių kuras, apmokestinti kaip produktą, kurio cheminė sudėtis yra panašiausia, jei jis apmokestinamas daugiau nei krosnių kuras dėl to, kad gali būti naudojamas kaip variklių degalai

Rezoliucinė dalis

2003 m. spalio 27 d. Tarybos direktyvos 2003/96/EB, keičiančios Bendrijos energetikos produktų ir elektros energijos mokesčių struktūrą, 2 straipsnio 3 dalyje nustatyta sąlyga, pagal kurią kiti energetikos produktai nei tie, kurių apmokestinimo lygis nustatytas šioje direktyvoje, apmokestinami atsižvelgiant į jų naudojimą, taikant ekvivalentiškam krosnių kurui ar variklių degalams nustatytą tarifą, turi būti aiškinama taip, kad pirmiausia reikia nustatyti, ar nagrinėjamas produktas naudojamas kaip variklių degalai, ar kaip krosnių kuras, o po to, jei reikia, variklių degalus ar krosnių kurą, numatytus atitinkamoje šios direktyvos I priedo lentelėje, kuriuos šis produktas naudojant iš tiesų pakeičia, arba, jei to negalima padaryti, į kuriuos savo savybėmis ir paskirtimi šis produktas labiausiai panašus.

(¹) OL C 123, 2013 4 27.

**2014 m. balandžio 3 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje Europos Komisija/
Jungtinė Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystė**

(Byla C-60/13) ⁽¹⁾

(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Sąjungos nuosavi išteklių — Sprendimas 2000/597/EB, Euratomas — 8 straipsnis — Reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 1150/2000 — 2, 6 ir 9–11 straipsniai — Atsisakymas pervesti Europos Sąjungai nuosavus išteklius — Klaidinga privaloma informacija apie kainas — Šviežio česnako kaip užšaldyto česnako importas — Klaidos priskyrimas nacionalinei muitinės įstaigai — Valstybės narės finansinė atsakomybė)

(2014/C 159/12)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: Europos Komisija, atstovaujama A. Caeiros ir L. Flynn

Atsakovė: Jungtinė Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystė, atstovaujama S. Brighthouse ir J. Beeko, padedamų QC K. Beal

Dalykas

Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas – ESS 4 straipsnio 3 dalies, 2000 m. rugsėjo 29 d. Tarybos sprendimo 2000/597/EB (Euratomas) dėl Europos Bendrijų nuosavų išteklių sistemos (OL L 253, p. 42; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 1 sk., 3 t., p. 200) 8 straipsnio ir 2000 m. gegužės 22 d. Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1150/2000, įgyvendinančio Sprendimą 2000/597 (OL L 130, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 1 sk., 3 t., p. 169), iš dalies pakeisto 2004 m. lapkričio 16 d. Tarybos reglamentu (EB, Euratomas) Nr. 2028/2004, 2, 6, 9, 10 ir 11 straipsnių pažeidimas

Rezoliucinė dalis

1. Atsisakiusi pervesti 20 061 462,11 svarų (GBP) kaip mokesį, dėl pateiktos klaidingos privalomos informacijos mokėtiną už šviežio česnako importą, Jungtinė Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystė neįvykdė įsipareigojimų pagal 2000 m. rugsėjo 29 d. Tarybos sprendimo 2000/597/EB (Euratomas) dėl Europos Bendrijų nuosavų išteklių sistemos 8 straipsnį ir 2000 m. gegužės 22 d. Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1150/2000, įgyvendinančio Sprendimą 2000/597, iš dalies pakeisto 2004 m. lapkričio 16 d. Tarybos reglamentu (EB, Euratomas) Nr. 2028/2004, 2, 6 ir 9–11 straipsnius.
2. Priteisti iš Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 141, 2013 5 18.

**2014 m. balandžio 3 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje (Thüringer
Oberlandesgericht (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Udo Rätzke/S+K Handels GmbH**

(Byla C-319/13) ⁽¹⁾

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Energija — Televizijos aparatų energijos suvartojimo nurodymas juos ženklinant etikete — Deleguotasis reglamentas (ES) Nr. 1062/2010 — Prekiautojų pareigos — Iki reglamento taikymo pradžios prekiautojui be šios etiketės patiektas televizijos aparatas — Prekiautojo pareiga nuo reglamento taikymo pradžios paženklinti etikete tokį televizijos aparatą ir iš anksto įsigyti etiketę)

(2014/C 159/13)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Thüringer Oberlandesgericht

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovas: Udo Rätzke

Atsakovė: S+K Handels GmbH

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – *Thüringer Oberlandesgericht* – 2010 m. rugsėjo 28 d. Komisijos deleguotojo reglamento (ES) Nr. 1062/2010, kuriuo papildoma Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2010/30/ES nustatant televizijos aparatų ženklinimo energijos vartojimo efektyvumo etikete reikalavimus (OL L 314, p. 64), 4 straipsnio a punkto išaiškinimas – Taikymo sritis *ratione temporis* – Prekiautojo pareiga visus televizijos aparatus pardavimo vietoje paženklinti tiekėjo patiekta energijos vartojimo efektyvumo etikete – Iki reglamento taikymo pradžios pardavėjui be etiketės patiekti televizoriai

Rezoliucinė dalis

2010 m. rugsėjo 28 d. Komisijos deleguotojo reglamento (ES) Nr. 1062/2010, kuriuo papildoma Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2010/30/ES nustatant televizijos aparatų ženklinimo energijos vartojimo efektyvumo etikete reikalavimus, 4 straipsnio a punktas turi būti aiškinamas taip, kad prekiautojo pareiga užtikrinti, jog kiekvienas pardavimo vietoje esantis televizijos aparatas būtų paženklintas pagal minėto reglamento 3 straipsnio 1 punktą tiekėjo patiekta etikete, taikoma tik nuo 2011 m. lapkričio 30 d. rinkai pateiktiems, t. y. platinimo tikslais į pardavimo grandinę gamintojo pirmą kartą perduotiems, televizijos aparatams.

(¹) OL C 260, 2013 9 7.

2013 m. spalio 25 d. Cour d'appel de Poitiers (Prancūzija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Jean-Paul Grimal/Procureur de la République

(Byla C-550/13)

(2014/C 159/14)

Proceso kalba: prancūzų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Cour d'appel de Poitiers

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovas: Jean-Paul Grimal

Atsakovas: *Procureur de la République*

2014 m. kovo 19 d. Teisingumo Teismas (dešimtoji kolegija) nutartimi prašymą priimti prejudicinį sprendimą pripažino akivaizdžiai nepriimtiniu.

2014 m. sausio 10 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Komisija/Maltos Respublika

(Byla C-12/14)

(2014/C 159/15)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: Europos Komisija, atstovaujama K. Mifsud-Bonnici, D. Martin

Atsakovė: Maltos Respublika

Ieškovės reikalavimai

- Pripažinti, kad sumažinusi Maltos senatvės pensijas Jungtinės Karalystės valstybės tarnautojų pensijų, mokamų atitinkamai pagal *Principal Civil Service Pension Scheme*, *National Health Service Pension Scheme* arba *Armed Forces Pension Scheme 1975*, kiek tai susiję su *Royal Air Force*, suma, Maltos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal 1971 m. birželio 14 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 1408/71 dėl socialinės apsaugos sistemų taikymo pagal darbo sutartį dirbantiems asmenims ir jų šeimos nariams, judantiems Bendrijoje⁽¹⁾, iš dalies pakeisto ir konsoliduoto 1996 m. gruodžio 2 d. Reglamentu 118/97⁽²⁾, 46b straipsnį ir 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 883/2004 dėl socialinės apsaugos sistemų koordinavimo⁽³⁾ 54 straipsnį.
- Priteisti iš Maltos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinių pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Komisija mano, kad Malta neįvykdė įsipareigojimų pagal reglamentus Nr. 1408/71 ir 883/2004, nes pagal įstatymą priklausančią Maltos senatvės pensiją sumažino valstybės tarnautojų pensijų, įgytų pagal kitos valstybės narės teisės aktus, suma. Komisijos nuomone, Jungtinės Karalystės valstybės tarnautojų pensijų sistemos grindžiamos teisės aktais, dėl to joms taikomi minėti reglamentai. Šiais reglamentais draudžiama Maltos senatvės pensiją mažinti Jungtinės Karalystės valstybės tarnautojų pensijos suma. Malta ir Jungtinė Karalystė nėra pasirašiusios jokios sutarties dėl socialinės apsaugos, kiek tai susiję su valstybės tarnautojų pensijomis, o reglamentų Nr. 1408/71 ir 883/2004 prieduose nėra jokių įrašų dėl Maltos, taigi šiuose reglamentuose nustatytos sąlygos, susijusios su tolesniu sutarčių socialinės apsaugos srityje taikymu, neįvykdytos.

Kadangi Jungtinės Karalystės valstybės tarnautojų pensijų sistemos patenka į šių reglamentų taikymo sritį, Reglamento Nr. 1408/71 46b straipsnio 1 dalyje ir Reglamento Nr. 883/2004 54 straipsnio 1 dalyje uždraudžiama taikyti nacionalinės teisės taisyklės dėl išmokų sutapimo vengimo, kaip antai Maltos *Social Security Act* 56 straipsnį.

⁽¹⁾ OL L 149, p. 2; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 5 sk., 1 t., p. 35.

⁽²⁾ OL L 28, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 5 sk., 3 t., p. 3.

⁽³⁾ OL L 166, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 5 sk., 5 t., p. 72.

2014 m. kovo 6 d. *Bundesfinanzhof* (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Beteiligungsgesellschaft Larentia + Minerva mbH & Co. KG/Finanzamt Nordenham*

(Byla C-108/14)

(2014/C 159/16)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Bundesfinanzhof

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: *Beteiligungsgesellschaft Larentia + Minerva mbH & Co. KG*

Atsakovė: *Finanzamt Nordenham*

Prejudiciniai klausimai

1. Kokia skaičiavimo metodika reikia remtis apskaičiuojant (proporcingai) atskaitomus kontroliuojančiosios bendrovės mokesčius už įsigytas paslaugas, kurios susijusios su akcijoms dukterinėse bendrovėse įsigyti skirto kapitalo pritraukimu, jei kontroliuojančioji bendrovė vėliau (kaip ir buvo planuota iš pradžių) ima teikti įvairias apmokestinamąsias paslaugas šioms bendrovėms?

- Ar pagal 1977 m. gegužės 17 d. Šeštosios Tarybos direktyvos 77/388/EEB dėl valstybių narių apyvartos mokesčių įstatymų derinimo ⁽¹⁾ 4 straipsnio 4 dalies antrąjį pastraipąje įtvirtintą nuostatą dėl kelių susijusių asmenų traktavimo kaip vieno apmokestinamojo asmens draudžiama nacionalinės teisės nuostata, pagal kurią (pirma) galimybė tapti kito apmokestinamojo asmens (vadinamojo kontroliuojančiojo subjekto) dalimi yra numatyta tik juridiniam asmeniui, bet ne partnerystės pagrindu įsteigta bendrovei, ir (antra) reikalaujama, kad toks juridinis asmuo „įsilietų į kontroliuojančiosios įmonės veiklą“ finansiniais, ekonominiais ir organizaciniais ryšiais (t. y. susisaistydamas viršenybės ir pavaldumo ryšiais)?
- Jei atsakymas į pirmiau pateiktą klausimą yra teigiamas: ar gali apmokestinamasis asmuo tiesiogiai remtis 1977 m. gegužės 17 d. Šeštosios Tarybos direktyvos 77/388/EEB dėl valstybių narių apyvartos mokesčių įstatymų derinimo 4 straipsnio 4 dalies antra pastraipa?

⁽¹⁾ OL L 145, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 9 sk., 1 t., p. 23.

2014 m. kovo 6 d. Bundesfinanzhof (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Finanzamt Hamburg-Mitte/Marenave Schiffahrts AG

(Byla C-109/14)

(2014/C 159/17)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Bundesfinanzhof

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Finanzamt Hamburg-Mitte

Atsakovė: Marenave Schiffahrts AG

Prejudiciniai klausimai

- Kokia skaičiavimo metodika reikia remtis apskaičiuojant (proporcingai) atskaitomus kontroliuojančiosios bendrovės mokesčius už įsigytas paslaugas, kurios susijusios su akcijoms dukterinėse bendrovėse įsigyti skirto kapitalo pritraukimu, jei kontroliuojančioji bendrovė vėliau (kaip ir buvo planuota iš pradžių) ima teikti įvairias apmokestinamąsias paslaugas šioms bendrovėms?
- Ar pagal 1977 m. gegužės 17 d. Šeštosios Tarybos direktyvos 77/388/EEB dėl valstybių narių apyvartos mokesčių įstatymų derinimo ⁽¹⁾ 4 straipsnio 4 dalies antrąjį pastraipąje įtvirtintą nuostatą dėl kelių susijusių asmenų traktavimo kaip vieno apmokestinamojo asmens draudžiama nacionalinės teisės nuostata, pagal kurią (pirma) galimybė tapti kito apmokestinamojo asmens (vadinamojo kontroliuojančiojo subjekto) dalimi yra numatyta tik juridiniam asmeniui, bet ne partnerystės pagrindu įsteigta bendrovei, ir (antra) reikalaujama, kad toks juridinis asmuo „įsilietų į kontroliuojančiosios įmonės veiklą“ finansiniais, ekonominiais ir organizaciniais ryšiais (t. y. susisaistydamas viršenybės ir pavaldumo ryšiais)?
- Jei atsakymas į pirmiau pateiktą klausimą būtų teigiamas: ar gali apmokestinamasis asmuo tiesiogiai remtis 1977 m. gegužės 17 d. Šeštosios Tarybos direktyvos 77/388/EEB dėl valstybių narių apyvartos mokesčių įstatymų derinimo 4 straipsnio 4 dalies antra pastraipa?

⁽¹⁾ OL 145, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 9 sk., 1 t., p. 23.

2014 m. kovo 12 d. Amtsgericht Rüsselsheim (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Henricus Cornelis Maria Niessen ir kt. prieš Condor Flugdienst GmbH

(Byla C-119/14)

(2014/C 159/18)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Amtsgericht Rüsselsheim

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovai: Henricus Cornelis Maria Niessen, Angeliqne Francisca Niessen Steeghs, Melissa Alexandra Johanna Niessen, Kenneth Gerardus Henricus Niessen

Atsakovė: Condor Flugdienst GmbH

Prejudiciniai klausimai

1. Ar savo atsakomybe veikiančių trečiųjų asmenų, kuriems patikėtos tam tikros funkcijos, kurios sudaro oro vežėjo veiklos dalį, veiksmai laikytini ypatingomis aplinkybėmis, kaip tai suprantama pagal Reglamento Nr. 261/2004⁽¹⁾ 5 straipsnio 3 dalį?
2. Jei į pirmąjį klausimą bus atsakyta teigiamai: ar vertinant situaciją svarbu tai, kas (oro skrydžių bendrovė, oro uosto operatorius ir t. t.) patikėjo užduotį trečiajam asmeniui?

⁽¹⁾ 2004 m. vasario 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 261/2004, nustatantis bendras kompensavimo ir pagalbos keleiviams taisykles atsisakymo vežti ir skrydžių atšaukimo arba atidėjimo ilgam laikui atveju, panaikinantis Reglamentą (EEB) Nr. 295/91 (OL L 46, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 7 sk., 8 t., p. 10).

2014 m. kovo 14 d. Juzgado de Primera Instancia n° 5 de Cartagena (Ispanija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Aktiv Kapital Portfolio Investment prieš Angel Luis Egea Torregrosa

(Byla C-122/14)

(2014/C 159/19)

Proceso kalba: ispanų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Juzgado de Primera Instancia n° 5 de Cartagena

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Aktiv Kapital Portfolio Investment

Atsakovas: Angel Luis Egea Torregrosa

Prejudicinis klausimas

Ar Direktyvą 93/13/EEB⁽¹⁾ reikia aiškinti taip, kad ja draudžiamos nacionalinės teisės normos, kaip antai Ispanijos teisės nuostatos, pagal kurias teismas negali vykstant vēlesniam vykdymo procesui *ex officio* atlikti vykdytino teismo dokumento – teismo nutarties, kuria, nepareiškus prieštaravimo, užbaigta mokėjimo įsakymo procedūra, – kontrolės *in limine litis*, kiek tai susiję su nesąžiningomis sąlygomis, įtrauktomis į sutartį, kuria remiantis priimta minėta prašoma vykdyti nutartis, nes pagal nacionalinę teisę (LEC 551 ir 552 straipsnius, aiškinamus kartu su LEC 816 straipsnio 2 dalimi) ji laikoma turinčia *res judicata* galią?

⁽¹⁾ 1993 m. balandžio 5 d. Tarybos direktyva 93/13/EEB dėl nesąžiningų sąlygų sutartyse su vartotojais (OL L 95, p. 29; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 15 sk., 2 t., p. 288).

2014 m. kovo 18 d. Augstākā tiesa (Latvija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Andrejs Surmačs/Finanšu un kapitāla tirgus komisija

(Byla C-127/14)

(2014/C 159/20)

Proceso kalba: latvių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Augstākā tiesa

Šalys pagrindinėje byloje

Pareiškėjas pirmojoje instancijoje: Andrejs Surmačs

Atsakovė pirmojoje instancijoje: Finansų un kapitāla turgus komisija

Prejudiciniai klausimai

1. Ar Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 94/19/EB⁽¹⁾ dėl indėlių garantijų sistemų I priedo 7 punktą reikia aiškinti taip, kad jame įtvirtintas asmenų, kurie laikytini susijusias su atitinkama kredito įstaiga ir kuriems turi būti nesuteikta teisė į garantuojamą kompensaciją, sąrašas yra išsamus?
2. Ar kredito įstaigos vadovu ar kitu direktyvos I priedo 7 punkte nurodytu asmeniu gali būti laikomas asmuo, kuris pagal jo pareigybės aprašymą turi teisę planuoti, koordinuoti ir prižiūrėti vieną kredito įstaigos veiklos sritį ar vienos funkcijos vykdymą, bet ne kredito įstaigos veiklą apskritai, ir kuris neturi galimybės duoti nurodymų kitiems asmenims ar priimti jiems privalomus sprendimus? Ar šiuo tikslu reikia atsižvelgti į kredito įstaigos konkrečios veiklos srities ar atitinkamos funkcijos turinį?
3. Ar direktyvos I priedo 7 punktas aiškintinas taip, kad valstybė narė gali nemokėti garantuojamos kompensacijos asmeniui, kuris, atsižvelgiant į pareigybės aprašyme nurodytas teises ir pareigas, negali būti laikomas vadovu, tačiau faktiškai turi didelės įtakos kredito įstaigos vadovų ar už šią įstaigą asmeniškai atsakančių asmenų sprendimams? Ar šiuo atžvilgiu gali turėti reikšmės vien neformalaus pobūdžio įtaka, atsirandanti iš asmens autoriteto, kompetencijos ar žinių, susijusių su kredito įstaigos veikla?

⁽¹⁾ OL L 135, p. 5; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 6 sk., 2 t., p. 252.

2014 m. kovo 18 d. Hoge Raad der Nederlanden (Nyderlandai) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Staatssecretaris van Financiën/Het Oudeland Beheer BV*

(Byla C-128/14)

(2014/C 159/21)

Proceso kalba: olandų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Hoge Raad der Nederlanden

Šalys pagrindinėje byloje

Pareiškėjas: Staatssecretaris van Financiën

Atsakovė: Het Oudeland Beheer BV

Prejudiciniai klausimai

1. Ar Šeštosios direktyvos⁽¹⁾ 11 straipsnio A skirsnio 1 dalies b punktas turi būti aiškinamas taip, kad tiekimo atveju, kaip tai suprantama pagal Šeštosios direktyvos 5 straipsnio 7 dalies a punktą, žemės sklypų ar kitų medžiagų savikaina, už kurią jų įsigijimo atveju (šiuo atveju suteikus daiktinę teisę buvo suteikta teisė naudoti nekilnojamąjį turtą) apmokestinamasis asmuo sumokėjo PVM, neįeina į apmokestinamąją vertę? Ar yra kitaip, jei apmokestinamasis asmuo atskaitė šį pirkimo PVM pagal nacionalinės teisės nuostatas, nepaisant to, kad šiuo atžvilgiu jos yra suderinamos su Šeštąja direktyva?
2. Ar tuo atveju, kaip antai nagrinėjamas, kuomet žemės sklypas su jame statomu pastatu buvo įsigytas kartu suteikiant daiktinę teisę, kaip tai suprantama pagal Šeštosios direktyvos 5 straipsnio 3 dalies b punktą, Šeštosios direktyvos 11 straipsnio A skirsnio 1 dalies b punktas turi būti aiškinamas taip, kad ilgalaikės nuomos mokesčio vertė, t. y. sumų, kasmet mokėtinų per laikotarpį ar per likusią daiktinės teisės galiojimo laikotarpį, vertė įeina į tiekimo, kaip tai suprantama pagal Šeštosios direktyvos 7 straipsnio 5 dalies a punktą, apmokestinamąją vertę?

⁽¹⁾ 1977 m. gegužės 17 d. Šeštoji Tarybos direktyva 77/388/EEB dėl valstybių narių apyvartos mokesčių įstatymų derinimo – Bendra pridėtinės vertės mokesčio sistema: vienodas vertinimo pagrindas (OL L 145, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 9 sk., 1 t., p. 23).

2014 m. kovo 20 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Komisija/Belgijos Karalystė**(Byla C-130/14)**

(2014/C 159/22)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: Europos Komisija, atstovaujama W. Mölls, J.-F. Brakeland

Atsakovė: Belgijos Karalystė

Ieškovės reikalavimai

- pripažinti, kad palikdama galioti taisykles, pagal kurias mokesčių mokėtojai nerezidentai, pajamas išimtinai arba beveik išimtinai gaunantys Belgijoje (Valonijos regione), negali pasinaudoti fizinių asmenų pajamų mokesčio sumažinimu, taikomu Valonijos regione gyvenantiems mokesčių mokėtojams rezidentams pagal 2009 m. balandžio 3 d. Dekretą dėl Valonijos Investicinės Kasos įsteigimo ir fizinių asmenų pajamų mokesčio sumažinimo nustatymo asmenims, įsigijusiems Kasos akcijų ar obligacijų, Belgijos Karalystė neįvykdė įsipareigojimų pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 45 straipsnį ir Europos ekonominės erdvės susitarimo 28 straipsnį,
- priteisti iš Belgijos Karalystės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

2009 m. balandžio 3 d. Valonijos regiono dekretu mokesčio sumažinimas įsigijus Valonijos Investicinės Kasos akcijų ar obligacijų taikomas tik Valonijos regiono rezidentams. Komisija teigia, kad tokia priemone diskriminuojami mokesčių mokėtojai nerezidentai, kurių pajamos gautos išimtinai arba beveik išimtinai Belgijoje. Todėl ši priemonė yra nesuderinama su SESV 45 straipsniu ir Europos ekonominės erdvės susitarimo 28 straipsniu, kuriuos Teisingumo Teismas yra išaiškinęs bylose *Schumacker*⁽¹⁾ ir *Wielockx*⁽²⁾.

⁽¹⁾ Sprendimas *Schumacker*, C-279/93, EU:C:1995:31.

⁽²⁾ Sprendimas *Wielockx*, C-80/94, EU:C:1995:271.

2014 m. kovo 21 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Komisija/Vokietijos Federacinė Respublika**(Byla C-137/14)**

(2014/C 159/23)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: Europos Komisija, atstovaujama C. Hermes, G. Wilms

Atsakovė: Vokietijos Federacinė Respublika

Ieškovės reikalavimai

Ieškovė prašo Teisingumo Teismo pripažinti, kad Vokietijos Federacinė Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal 2011 m. gruodžio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2011/92/ES dėl tam tikrų valstybės ir privačių projektų poveikio aplinkai vertinimo⁽¹⁾ (toliau – Direktyva 2011/92) 11 straipsnį ir 2010 m. lapkričio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2010/75/ES dėl pramoninių išmetamųjų teršalų (taršos integruotos prevencijos ir kontrolės)⁽²⁾ (toliau – Direktyva 2010/75) 25 straipsnį

- traktuodama, kad Direktyvos 2011/92 nuostatos iš principo nesuteikia subjektyvių teisių ir dėl to iš esmės nesuteikia privatiems asmenims galimybės ginti jas teisme (*Verwaltungsgerichtsordnung* (Administracinio proceso kodeksas) 113 straipsnio 1 dalis);
- numatydama, kad sprendimai dėl procedūros pažeidimų gali būti panaikinti tik kai nėra jokio reikalaujamo poveikio aplinkai vertinimo ar išankstinio vertinimo (*Umwelt-Rechtsbehelfsgesetz* (Įstatymas dėl skundų aplinkosaugos klausimais) 4 straipsnio 1 dalis, toliau – *UmwRG*) ir kai ieškovas įrodo, kad procedūros pažeidimai turėjo įtakos sprendimui dėl esmės (*Verwaltungsverfahrensgesetz* (Administracinių bylų teisenos įstatymas) 46 straipsnis; toliau – *VwVfG*) ir turi įtakos ieškovo teisei padėčiai;
- numatydama, kad apskundimo teisė ir teismo kontrolė apima tik prieštaravimus, kurie jau buvo pateikti per šiuo tikslu nustatytą terminą vykstant administracinei procedūrai, po kurios buvo priimtas sprendimas (*UmwRG* 2 straipsnio 3 dalis ir *VwVfG* 73 straipsnio 6 dalis) ir
- procedūrose, pradėtose po 2005 m. birželio 25 d. ir pabaigtose iki 2011 m. gegužės 12 d., ribodama aplinkos apsaugos organizacijų teisę pareikšti ieškinį tik dėl teisės nuostatų, kurios suteikia teises privatiems asmenims (kartu taikomos *UmwRG* 2 straipsnio 1 dalies ir 5 straipsnio 1 dalies nuostatos);
- procedūrose, pradėtose po 2005 m. birželio 25 d. ir pabaigtose iki 2011 m. gegužės 12 d., ribodama galimybę teismine tvarka nagrinėti aplinkos apsaugos organizacijų ieškinius tik dėl teisės nuostatų, kurios suteikia teises privatiems asmenims (kartu taikoma *UmwRG* 2 straipsnio 1 dalis (ankstesnės redakcijos) ir 5 straipsnio 1 dalis);
- *UmwRG* taikymo sričiai bendrai nepriskirdama jokių administracinių procedūrų, pradėtų iki 2005 m. birželio 25 d. (*UmwRG* 5 straipsnio 1 dalis).

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Pagrindiniai ieškinio pagrindai yra tokie:

Atsakovė neįvykdė lojalaus bendradarbiavimo pareigos tiek laiko, tiek materialiniu požiūriu. Jai prireikė daugiau nei 18 mėnesių tam, kad pradėtų bandyti daryti išvadas tiek, kiek tai susiję su 2011 m. gegužės 12 d. Teisingumo Teismo priimtu sprendimu byloje C-115/09⁽³⁾. Materialiniu požiūriu atsakovės priimtos taisyklės yra nepakankamos ir prieštaraujančios tiek minėtai teismo praktikai, tiek Teisingumo Teismo sprendimui byloje *Altrip*.⁽⁴⁾

Vokietija tiek, kiek tai susiję su privačių asmenų teismine apsauga, ir toliau riboja teismų kontrolę nuostatų, kurios sukuria subjektyvias teises, laikymosi kontrole, kaip tai suprantama pagal „Schutznormtheorie“ (apsaugos normos teorija). Tiek privačių asmenų, tiek organizacijų teisminei apsaugai taikomi ir kiti apribojimai. Todėl *UmwRG* sudaroma galimybė panaikinti sprendimus dėl leidimo tik kai nėra atliktas poveikio aplinkai vertinimas, bet nesudaroma, kai vertinimas atliekamas netinkamai.

Be to, Vokietija numato galimybę panaikinti privačių asmenų apskustą sprendimą dėl netinkamai atlikto poveikio aplinkai vertinimo, tik jei ieškovas tinkamai įrodo, kad minėtas sprendimas būtų buvęs kitoks, jei nebūtų šio procedūros pažeidimo, ir kad minėtas pažeidimas daro įtaką jo teisei padėčiai.

Be to, prieštaravimai, pateikti organizacijų vykstant teismo procesui, yra nepriimtini, nes jie nebuvo pateikti per administracinę procedūrą. Galiausiai, naujos redakcijos *UmwRG* ir atitinkama Vokietijos teismų praktika reikšmingais aspektais neatitinka Direktyvos 2011/92 reikalavimų, Teisingumo Teismo patikslintų sprendimuose *Trianel* ir *Altrip*.

Be to, *UmwRG* taikymo sričiai *ratione temporis* nepriskiriamos procedūros, kurios buvo pradėtos prieš įsigaliojant direktyvai.

Visi šie reikšmingi apribojimai prieštarauja Direktyvos 2011/92 tikslui užtikrinti plačią teisminę apsaugą remiantis Orhuso konvencijos 9 straipsnio 2 ir 3 dalimis.

⁽¹⁾ OL L 26, 2012, p. 1.

⁽²⁾ OL L 334, p. 17.

⁽³⁾ Sprendimas *BUND*, C-115/09, EU:C:2011:289

⁽⁴⁾ Sprendimas *Altrip*, C-72/12, EU:C:2013:712

2014 m. kovo 24 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Komisija/Bulgarijos Respublika**(Byla C-141/14)**

(2014/C 159/24)

Proceso kalba: bulgarų

Šalys

Ieškovė: Europos Komisija, atstovaujama E. White, P. Mihaylova, C. Hermes

Atsakovė: Bulgarijos Respublika

Ieškovės reikalavimai

Komisija prašo pripažinti, kad:

- neištraukusi visų paukščių apsaugai svarbių vietovių į specialią apsaugos zoną „Kaliakra“, Bulgarijos Respublika specialia apsaugos zona nepripažino Direktyvos 2009/147/EB⁽¹⁾ I priede nurodytų paukščių rūšių ir I priede nenurodytų nuolatos aptinkamų migruojančių paukščių rūšių geografiniame jūros ir sausumos plote, kuriame taikoma ši direktyva, apsaugai kiekiu ir dydžiu tinkamiausių teritorijų. Dėl šios priežasties Bulgarijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal Direktyvos 2009/147/EB 4 straipsnio 1 ir 2 dalis;
- leidusi vykdyti projektus „AES Geo Enerdzhi“ OOD, „Uindteh“ OOD, „Brestiom“ OOD, „Disib“ OOD, „Eko Enerdzhi“ OOD ir „Longman Investmant“ OOD paukščių apsaugai svarbioje vietovėje „Kaliakra“, kuri nėra pripažinta specialia apsaugos zona, tačiau turėjo būti tokia pripažinta, Bulgarijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal Direktyvos 2009/147/EB 4 straipsnio 4 dalį, kaip ją išaiškino Europos Sąjungos Teisingumo Teismas bylose C-96/98 ir C-374/98;
- leidusi vykdyti projektus specialioje apsaugos zonoje „Kaliakra“, Bendrijai svarbioje vietovėje „Kompleks Kaliakra“ ir specialioje apsaugos zonoje „Belite Skali“ („Kaliakra uind pauar“ AD, „EVN Enertrag Kavarna“ OOD, „TSID – Atlas“ EOOD, „Vertikal – Petkov i s-ie“ OOD, Golfo laukai ir SPA kurortas „Treyshan Klifs Golf end Spa Rezort“ OOD), Bulgarijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal Direktyvos 92/43/EEB⁽²⁾ 6 straipsnio 2 dalį, kaip ją išaiškino Europos Sąjungos Teisingumo Teismas bylose C-117/03 ir C-244/05, nes nesiėmė tinkamų priemonių užkirsti kelią natūralių buveinių ir rūšių buveinių pablogėjimui, taip pat rūšių, kurių apsaugai buvo įsteigtos specialios saugomos teritorijos, trikdymui;
- tinkamai neįvertinusi paukščių apsaugai svarbioje vietovėje „Kaliakra“, nepripažintoje specialia apsaugos zona, leistų vykdyti projektų („AES Geo Enerdzhi“ OOD, „Uindteh“ OOD, „Brestiom“ OOD, „Disib“ OOD, „Eko Enerdzhi“ OOD ir „Longman Investmant“ OOD) kumuliacinio poveikio, Bulgarijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal Direktyvos 2011/92/ES⁽³⁾ 2 straipsnio 1 dalį, 4 straipsnio 2 ir 3 dalis bei III priedo 1 punkto b papunktį;
- ir priteisti iš Bulgarijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Bulgarijos Respublika vietovės „Kaliakra“ nepriskyrė prie specialios apsaugos zonos, kuri apimtų visą paukščių apsaugai svarbią vietovę „Kaliakra“, o tai yra Laukinių paukščių apsaugos direktyvos pažeidimas.

Leidusi vykdyti daug ekonominių projektų specialioje apsaugos zonoje „Kaliakra“, specialioje apsaugos zonoje „Belite skali“ ir Bendrijai svarbioje vietovėje „Kompleks Kaliakra“, Bulgarijos Respublika pažeidė Laukinių paukščių apsaugos direktyvą, Buveinių apsaugos direktyvą ir Poveikio aplinkai vertinimo direktyvą, nes leido naikinti arba iš esmės bloginti prioritетines unikalias buveines ir rūšių buveines, trikdyti rūšis ir neatsižvelgė į daugumos projektų kumuliacinį poveikį.

⁽¹⁾ 2009 m. lapkričio 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/147/EB dėl laukinių paukščių apsaugos (OL L 20, p. 7).

⁽²⁾ 1992 m. gegužės 21 d. Tarybos direktyva 92/43/EEB dėl natūralių buveinių ir laukinės faunos bei floros apsaugos (OL L 206, p. 7; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 15 sk., 2 t., p. 102).

⁽³⁾ 2011 m. gruodžio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2011/92/ES dėl tam tikrų valstybės ir privačių projektų poveikio aplinkai vertinimo (OL L 26, p. 1).

2014 m. kovo 27 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Komisija/Bulgarijos Respublika**(Byla C-145/14)**

(2014/C 159/25)

Proceso kalba: bulgarų

Šalys

Ieškovė: Europos Komisija, atstovaujama S. Petrova, E. Sanfrutos Cano

Atsakovė: Bulgarijos Respublika

Ieškovės reikalavimai

Europos Komisija prašo:

- pripažinti, kad Bulgarijos Respublika pažeidė savo įsipareigojimus pagal 1999 m. balandžio 26 d. Tarybos direktyvos 1999/31/EB dėl atliekų sąvartynų⁽¹⁾ 14 straipsnį, nes nesiėmė priemonių, būtinų užtikrinti, kad šalyje veikiantys sąvartynai galėtų būti toliau eksploatuojami po 2009 m. liepos 16 d. tik tuomet, jei atitinka direktyvos reikalavimus,
- priteisti iš Bulgarijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Atsakydamos į pagrįstą nuomonę (paskutiniai atsakymai pateikti 2013 m. liepos 16 d. ir 2014 m. vasario 10 d.) Bulgarijos valdžios institucijos nurodė, kad šiuo metu Bulgarijos Respublikoje veikia daugiau kaip 100 sąvartynų, neatitinkančių Direktyvos 1999/31/EB 14 straipsnio reikalavimų.

Dėl šios priežasties Komisija mano esant būtina kreiptis į Europos Sąjungos Teisingumo Teismą, kad šis nustatytų, jog Bulgarijos Respublika pažeidė šią nuostatą.

⁽¹⁾ OL L 182, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 15 sk., 4 t., p. 228.

2014 m. kovo 31 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Komisija prieš Latvijos Respubliką**(Byla C-151/14)**

(2014/C 159/26)

Proceso kalba: latvių

Šalys

Ieškovė: Europos Komisija, atstovaujama I. Rubene ir H. Stølbæk

Atsakovė: Latvijos Respublika

Ieškovės reikalavimai

- Nustatyti, kad negali būti laikoma, jog notarų funkcijomis, kaip antai jos nustatytos Latvijos teisės sistemoje, vykdoma valstybės narės viešoji valdžia, kaip tai suprantama pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 51 straipsnio pirmoje pastraipoje įtvirtintą išimtį, ir todėl pripažinti, kad Latvijos Respublikos teisės aktuose reikalaujama pilietybės sąlyga siekiant būti paskirtu notaru, sukuriama Sutarties 49 straipsnyje uždrausta diskriminacija, pagrįsta pilietybe.
- Pripažinti, kad Latvijos Respublika, notarų paskyrimui taikydama pilietybės sąlygą, neįvykdė įsipareigojimų pagal Sutarties 49 straipsnį.
- Priteisti iš Latvijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Komisija mano, kad pilietybė, kaip sąlyga užsiimti notaro profesija, yra diskriminacinė ir yra neproporcingas įsisteigimo laisvės apribojimas. Taigi Latvijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 49 straipsnį.

Komisija teigia, kad pagal Latvijos Respublikos teisės aktuose notarams priskirtų funkcijų pobūdį jos nėra susijusios su viešosios valdžios vykdymu, ir todėl pilietybės sąlyga notaro profesija užsiimti negali būti pateisinama išimtimi, numatyta Sutartimi dėl Europos Sąjungos veikimo 51 straipsnyje.

2014 m. balandžio 2 d. SKW Stahl-Metallurgie Holding AG, SKW Stahl-Metallurgie GmbH pateiktas apeliacinis skundas dėl 2014 m. sausio 23 d. Bendrojo Teismo (trečioji kolegija) priimto sprendimo byloje T-384/09 SKW Stahl-Metallurgie Holding AG, SKW Stahl-Metallurgie GmbH/Europos Komisija

(Byla C-154/14 P)

(2014/C 159/27)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Apeliantės: SKW Stahl-Metallurgie Holding AG, SKW Stahl-Metallurgie GmbH, atstovaujamos advokatų Dr. A. Birnstiel ir Dr. S. Janka

Kitos proceso šalys: Gigaset AG, Europos Komisija

Apeliančių reikalavimai

Apeliantės Teisingumo Teismo prašo:

1. Panaikinti visą skundžiamą sprendimą tiek, kiek juo buvo atmesti apeliančių reikalavimai ir patenkinti visus jų pirmojoje instancijoje pateiktus reikalavimus.
2. Nepatenkinus šio reikalavimo, iš dalies panaikinti skundžiamą sprendimą.
3. Nepatenkinus ir šio reikalavimo, sumažinti *ex aequo et bono* 2009 m. liepos 22 d. Europos Komisijos sprendimo 2 straipsnio f ir g punktuose apeliantėms paskirtas baudas.
4. Nepatenkinus visų prieš tai nurodytų reikalavimų, panaikinti skundžiamą sprendimą ir grąžinti bylą Bendrajam Teismui.
5. Priteisti iš kitų apeliacinio proceso šalių bylinėjimosi išlaidas.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Apeliantės iš esmės nurodo keturis apeliacinio skundo pagrindus:

1. Bendrojo Teismo sprendime yra teisės klaida ir todėl turi būti panaikintas, nes juo neatsižvelgta į tai, kad vykstant baudos paskyrimo procedūrai atsakovė pažeidė pagrindines ieškovių procesines teises, kaip antai teisę būti išklaustyta. Palaikydamas atsakovės vertinimą, Bendrasis Teismas pats pažeidė proporcingumo principą ir išankstinio įrodymų vertinimo draudimą.
2. Be to, Bendrasis Teismas neatsižvelgė į tai, kad savo sprendimu ir nustatytais baudomis kelioms atsakingų asmenų grupėms, atsakovė klaidingai taikė SESV 101 straipsnį ir pažeidė savo pareigą motyvuoti, numatytą SESV 296 straipsnyje, todėl Bendrasis Teismas pats priėmė teisiškai klaidingą sprendimą, taikydamas ūkio subjekto sąvoką ir dėl teisinės pareigos motyvuoti apimties.
3. Be to, savo sprendimu Bendrasis Teismas pažeidė sankcijų aiškumo ir baudų bei sankcijų individualumo principus tiek, kiek patvirtino atsakovės sprendimą.

4. Galiausiai, apeliančios tvirtina, kad Bendrasis Teismas teisiškai klaidingai laikė papildomus ieškovių argumentus naujais ir todėl nepriimtinais, nors jos tokius kaltinimus jau buvo nurodžiusios ieškinyje.

**2014 m. balandžio 4 d. *Pesqueras Riveirenses, S.L.* ir kt. pateiktas apeliacinis skundas dėl
2014 m. vasario 7 d. Bendrojo Teismo (penktoji kolegija) priimtose nutarties byloje T-180/13
Pesqueras Riveirenses, S.L. ir kt. prieš Tarybą**

(Byla C-164/14)

(2014/C 159/28)

Proceso kalba: ispanų

Šalys

Apeliančios: *Pesqueras Riveirenses, S.L.*, *Pesquera Campo de Marte, S.L.*, *Pesquera Anpajo, S.L.*, *Arrastreros del Barbanza, S.A.*, *Martinez Pardavila e Hijos, S.L.*, *Lijo Pesca, S.L.*, *Frigorificos Hermanos Vidal, S.A.*, *Pesquera Boteira, S.L.*, *Francisco Mariño Mos y Otros, C.B.*, *Juan Antonio Pérez Vidal y Hermano, C.B.*, *Marina Nalda, S.L.*, *Portillo y Otros, S.L.*, *Vidiña Pesca, S.L.*, *Pesca Hermo, S.L.*, *Pescados Oubiña Perez, S.L.*, *Manuel Pena Graña, Campo Eder, S.L.*, *Pesquera Laga, S.L.*, *Pesquera Jalisco, S.L.*, *Pesquera Jopitos, S.L.*, *Pesca-Julimar, sS.L.*, atstovaujamos advokato J. Tojeiro Sierto

Kita proceso šalis: Europos Sąjungos Taryba

Apeliančių reikalavimai

Panaikinti Bendrojo Teismo nutartį, kuria pripažintas nepriimtiniu apeliančių ieškinys dėl 2013 m. sausio 21 d. Tarybos reglamento (ES) Nr. 40/2013⁽¹⁾ panaikinimo, ir priimti naują sprendimą, kuriuo šis ieškinys būtų pripažintas priimtiniu.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Tiesioginės sąsajos buvimas – SESV 263 straipsnio pažeidimas

SESV 263 straipsnio ketvirtoje pastraipoje nustatyta, kad „*kiekvienas fizinis ar juridinis asmuo gali <...> pateikti ieškinį dėl <...> reglamentuojančio pobūdžio teisės akto, tiesiogiai su juo susijusių ir dėl kurių nereikia patvirtinti įgyvendinamųjų priemonių*“. Šiuo atveju tiesioginė sąsaja ir įgyvendinančių priemonių nebuvimas yra dvi skirtingos sąlygos, o valstybės diskrecijos klausimas, kuris yra esminis nustatant ginčijamo akto tiesioginę sąsają, vis dėlto nereikšmingas nustatant, ar nacionalinis aktas yra „įgyvendinamoji priemonė“, kaip ji suprantama pagal SESV 263 straipsnio ketvirtą pastraipą.

Apeliančios mano, kad tarp reglamento, kuriame nustatyti leistini šiaurinio žydrjo merlango sugavimų kiekiai, ir jų, t. y. šios žuvies žvejybą vykdančių laivų savininkų, yra aiški sąsaja. Šiaurinio žydrjo merlango išteklius ES valdo kasmet nustatydamas BLSK (bendras leistinas sugavimų kiekis), tačiau apeliančios mano, kad šis BLSK nustatomas neteisingai, nes neatsižvelgiama į naujausias mokslininkų rekomendacijas, todėl aplinkybė, kad šiaurinio žydrjo merlango ištekliai valdomi kaip vienas išteklius, o ne kaip du skirtingi ištekliai, lemia tai, kad bendras leistinas sugavimų kiekis yra mažesnis už tą, kuris turėtų būti suteiktas apeliančioms, jei ištekliai šiaurės ir pietų zonose būtų valdomi atskirai. Nustatant BLSK neturėtų būti atsižvelgiama į anksčiau valstybių narių suteiktas žvejybos galimybes ar į jas paskirstant naudojamą valdymo metodą, nes paprastai paskirstymas atliekamas remiantis pirmiau ES nustatytu BLSK. Taigi, apeliančios tik gali pareikšti ieškinį Europos Sąjungos teisme tam, kad pareikštų savo nepitarimą BLSK ir jo nustatymo tvarkai bei žvejybos valdymui.

⁽¹⁾ 2013 m. sausio 21 d. Tarybos reglamentas (ES) Nr. 40/2013, kuriuo nustatomos 2013 m. tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių, dėl kurių vedamos tarptautinės derybos ar kuriems taikomi tarptautiniai susitarimai, žvejybos galimybės, taikomos ES vandenyse ir ES laivams tam tikruose ne ES vandenyse (OL L 23, p. 54).

BENDRASIS TEISMAS

2014 m. balandžio 8 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *ABN Amro Group prieš Komisiją*

(Byla T-319/11) ⁽¹⁾

(Valstybės pagalba — Finansų sektorius — Dideliam valstybės narės ekonomikos sutrikimui atitaisyti skirta pagalba — SESV 107 straipsnio 3 dalies b punktas — Sprendimas, kuriuo pagalba pripažįstama suderinama su vidaus rinka — Pagalbos leidimo sąlygos — Draudimas įsigyti akcijų — Atitiktis Komisijos komunikatams dėl pagalbos finansų sektoriui vykstant finansų krizei — Proporciumas — Vienodas požiūris — Gero administravimo principas — Pareiga motyvuoti — Nuosavybės teisė)

(2014/C 159/29)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: ABN Amro Group NV (Amsterdamas, Nyderlandai), atstovaujama advokatų W. Knibbeler ir P. van den Berg

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama L. Flynn ir S. Noë

Dalykas

Prašymas iš dalies panaikinti 2011 m. balandžio 5 d. Komisijos sprendimą 2011/823/ES dėl priemonių C 11/2009 (ex NN 53b/08, NN 2/10 ir N 19/10), kurias Nyderlandų valstybė įgyvendino dėl ABN Amro Group NV (sukurtos susijungus Fortis Bank Nederland ir ABN Amro N) (OL L 333, p. 1).

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš ABN Amro Group NV bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 252, 2011 8 27.

2014 m. balandžio 3 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Debonair Trading Internacional/VRDT – Ibercosmetica (SÔ:UNIC)*

(Byla T-356/12) ⁽¹⁾

(Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Bendrijos žodinio prekių ženklo „SÔ:UNIC“ paraiška — Ankstesni žodiniai Bendrijos ir nacionaliniai prekių ženklai „SO...?, SO...? ONE, SO...? CHIC“ ir neregistruoti žodiniai prekių ženklai — Santykiniai atmetimo pagrindai — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas — Galimybė supainioti — Prekių ženklų šeima — Reglamento Nr. 207/2009 8 straipsnio 4 dalis — Reglamento (EB) Nr. 2868/95 15 taisyklės 2 dalies b punkto iii papunktis — Protesto priimtinumai)

(2014/C 159/30)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: Debonair Trading Internacional Ld^a (Funšalis, Madeira), atstovaujama advokato T. Alkin

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklu ir pramoniniam dizainui), atstovaujama L. Rampini

Kita procedūros VRDT Apeliacinėje taryboje šalis: Ibercosmetica, SA de CV (Meksikas, Meksika)

Dalykas

Ieškinyš dėl 2012 m. birželio 4 d. VRDT ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 1033/2011-4), susijusio su protesto procedūra tarp *Debonair Trading Internacional Ld^a* ir *Ibercosmetica, SA de CV*.

Rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2012 m. birželio 4 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženkams ir pramoniniam dizainui) (VRDT) ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimą (byla R 1033/2011-4) tiek, kiek Apeliacinė taryba kaip nepriimtina atmetė 2009 m. vasario 26 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 207/2009 dėl Bendrijos prekių ženklo 8 straipsnio 4 dalimi grindžiamą protestą dėl *Debonair Trading Internacional Ld^a* nurodytų žymenų, kiek tai susiję su Jungtine Karalyste ir Airija.
2. Atmesti likusių ieškinio dalį.
3. Nurodyti kiekvienai šaliai padengti savo išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 311, 2012 10 13.

2014 m. balandžio 4 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Golam/VRDT – Derby Cycle Werke (FOCUS extreme)*

(Byla T-568/12) ⁽¹⁾

(Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Vaizdinio Bendrijos prekių ženklo „FOCUS extreme“ paraiška — Ankstesnis žodinis nacionalinis prekių ženklas FOCUS — Santykinis atmetimo pagrindas — Galimybė supainioti — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas)

(2014/C 159/31)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: Sofia Golam (Atėnai, Graikija), atstovaujama advokato N. Trovas

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženkams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama J. Crespo Carrillo

Kita procedūros VRDT Apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą Bendrajame Teisme: Derby Cycle Werke GmbH (Klopenburgas, Vokietija), atstovaujama advokato U. Gedert

Dalykas

Ieškinyš dėl 2012 m. spalio 16 d. VRDT ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 2327/2011-4), susijusio su protesto procedūra tarp *Derby Cycle Werke GmbH* ir Sofia Golam.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš Sofia Golam bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 63, 2013 3 2.

2014 m. kovo 21 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje Frucona Košice prieš s Komisiją(Byla T-11/07) ⁽¹⁾

(Valstybės pagalba — Alkoholiniai ir spirituoti gėrimai — Mokesčio skolos panaikinimas per kolektyvinę nemokumo procedūrą — Sprendimas, kuriuo pagalba pripažįstama nesuderinama su vidaus rinka ir kuriuo nurodoma ją susigrąžinti — Suinteresuotumo pareikšti ieškinį teisme išnykimas — Sprendimas, kuriuo panaikinamas ir pakeičiamas ginčijamas sprendimas — Poreikio priimti sprendimą nebuvimas)

(2014/C 159/32)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: Frucona Košice a.s. (Košice, Slovakija), atstovaujama QC K. Lasok, baristerių J. Holmes, B. Hartnett, advokato O. Geisst

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama L. Armati ir K. Walkerová

Atsakovės pusėje į bylą įstojusi šalis: St. Nicolaus – trade a.s. (Bratislava, Slovakija), atstovaujama advokato N. Smaho

Dalykas

Prašymas panaikinti 2006 m. birželio 7 d. Komisijos sprendimą 2007/254/EB dėl valstybės pagalbos C 25/2005 (ex NN 21/2005), kurią Slovakijos Respublika suteikė Frucona Košice, a.s. (OL L 112, p. 14).

Rezoliucinė dalis

1. Nebereikia priimti sprendimo pagal ieškinį.
2. Nurodoma Europos Komisijai padengti savo ir Frucona Košice a.s. bylinėjimosi išlaidas.
3. St. Nicolaus – trade a.s. padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 56, 2007 3 10.

2014 m. kovo 27 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje Ecologistas en Acción prieš Komisiją(Byla T-603/11) ⁽¹⁾

(Galimybė susipažinti su dokumentais — Reglamentas (EB) Nr. 1049/2001 — Su pramoninio projekto pagal Direktyvą 92/43/EEB saugomoje zonoje susiję dokumentai — Iš valstybės narės kilę dokumentai — Valstybės narės pareikštas prieštaravimas — Atsisakymas leisti susipažinti — Su inspekcijų, tyrimų ir audito tikslų apsauga susijusi išimtis — Su teismo proceso apsauga susijusi išimtis — Aplinkosaugos informacija — Reglamentas (EB) Nr. 1367/2006 — Akivaizdžiai teisiškai nepagrįstas ieškinys)

(2014/C 159/33)

Proceso kalba: ispanų

Šalys

Ieškovė: Ecologistas en Acción-CODA (Madridas, Ispanija), atstovaujama advokato J. Doreste Hernández

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama P. Costa de Oliveira ir I. Martínez del Peral

Atsakovės pusėje į bylą įstojusi šalis: Ispanijos Karalystė, iš pradžių atstovaujama abogado del Estado S. Centeno Huerta, po to – abogado del Estado M. J. García-Valdecasas Dorrego

Dalykas

Prašymas panaikinti 2011 m. rugsėjo 23 d. Komisijos sprendimą neleisti susipažinti su tam tikrais dokumentais, susijusiais su uosto statyba Granadiljoje (Tenerifė, Ispanija), kuriuos Ispanijos valdžios institucijos pateikė Komisijai vadovaudamosi 1992 m. gegužės 21 d. Tarybos direktyvos 92/43/EEB dėl natūralių buveinių ir laukinės faunos bei floros apsaugos (OL L 206, p. 7; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 15 sk., 2 t., p. 102) 6 straipsnio 4 dalimi.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. *Ecologistas en Acción-CODA padengia savo ir Europos Komisijos patirtas bylinėjimosi išlaidas.*
3. *Ispanijos Karalystė padengia savo patirtas bylinėjimosi išlaidas.*

⁽¹⁾ OL C 25, 2012 1 28.

2014 m. kovo 12 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje PAN Europe/Komisija

(Byla T-192/12) ⁽¹⁾

(Ieškinys dėl panaikinimo — Aplinka — Įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 1143/2011, kuriuo patvirtinama veikloji medžiaga prochlorazas — Prašymas peržiūrėti vidaus tvarka — Atsisakymas — Reikalavimai, kuriuos turi atitikti organizacija, kad galėtų pateikti prašymą peržiūrėti vidaus tvarka — Akivaizdžiai iš dalies nepriimtinas ir iš dalies teisiškai visiškai nepagrįstas ieškinys)

(2014/C 159/34)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: Pesticide Action Network Europe (PAN Europe) (Briuselis, Belgija), atstovaujama advokato J. Rutteman

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama iš pradžių P. Oliver ir P. Ondrůšek, vėliau P. Ondrůšek, J. Tomkin ir L. Pignataro-Nolin

Dalykas

Prašymas panaikinti 2012 m. kovo 9 d. Komisijos sprendimą atmesti kaip nepriimtina ieškovės pateiktą prašymą atlikti 2011 m. lapkričio 10 d. Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 1143/2011, kuriuo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1107/2009 dėl augalų apsaugos produktų pateikimo į rinką patvirtinama veikloji medžiaga prochlorazas, iš dalies keičiamas Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 540/2011 priedas ir Komisijos sprendimas 2008/934/EB (OL L 293, p. 26), vidinę peržiūrą.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. *Pesticide Action Network Europe (PAN Europe) padengia savo ir Europos Komisijos patirtas bylinėjimosi išlaidas.*

⁽¹⁾ OL C 194, 2012 6 30.

2014 m. kovo 20 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje *Donnici/Parlamentas*(Byla T-43/13) ⁽¹⁾

(Ieškinys dėl žalos atlyginimo — Europos Parlamento nariai — Įgaliojimų patikrinimas — Parlamento sprendimas, kuriuo Europos Parlamento nario mandatas paskelbiamas negaliojančiu — Parlamento sprendimo panaikinimas Teisingumo Teismo sprendimu — Iš dalies akivaizdžiai nepriimtinas ir teisiškai nepagrįstas ieškinys)

(2014/C 159/35)

Proceso kalba: italų

Šalys

Ieškovas: Beniamino Donnici (Castrolibero, Italija), atstovaujamas advokatų V. Vallefucio ir J.-M. Van Gyseghem

Atsakovas: Europos Parlamentas, atstovaujamas N. Lorenz ir S. Seyr

Dalykas

Ieškinys dėl žalos atlyginimo, kuriuo siekiama, kad būtų atlyginta žala, kurią ieškovas patyrė priėmus 2007 m. gegužės 24 d. Europos Parlamento sprendimą dėl jo įgaliojimų patikrinimo, panaikintą 2009 m. balandžio 30 d. Teisingumo Teismo sprendimu *Italija ir Donnici prieš Parlamentą* (C-393/07 ir C-9/08, Rink. p. I-3679).

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš Beniamino Donnici visas su šia byla susijusias bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 79, 2013 3 16.

2014 m. kovo 19 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje *Club Hotel Loutraki ir kt./Komisija*(Byla T-57/13) ⁽¹⁾

(Ieškinys dėl panaikinimo — Valstybės pagalba — Video loterijos terminalų eksploatavimas — Graikijos Respublikos suteikta išimtinė licencija — Sprendimas dėl valstybės pagalbos nebuvimo — Laiškas, adresuotas skundą pateikusiems asmenims — Aktas, dėl kurio negalima pareikšti ieškinio — Nepriimtinumai)

(2014/C 159/36)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovės: Club Hotel Loutraki AE (Lutrakis, Graikija), Vivere Entertainment AE (Atėnai, Graikija), Theros International Gaming, Inc. (Patri, Graikija); Elliniko Casino Kerkyras (Atėnai), Casino Rodos (Rodas, Graikija) ir Porto Carras AE (Alimos, Graikija), atstovaujamos advokato S. Pappas

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama M. Afonso ir P.-J. Loewenthal

Atsakovės pusėje į bylą įstojusios šalys: Graikijos Respublika, atstovaujama E.-M. Mamouna, ir Organismos Prognostikon Agonon Podosfairou AE (OPAP) (Atėnai), iš pradžių atstovaujamas solisitoriaus K. Fountoukakos-Kyriakakos, advokatų L. Van den Hende ir M. Sánchez Rydelski, vėliau – advokatų M. Petite ir A. Tomtsis

Dalykas

Prašymas panaikinti sprendimą, esantį 2012 m. lapkričio 29 d. Komisijos laiške, susijusiam su ieškovių pateiktu skundu dėl Graikijos valdžios institucijų viešajam žaidimų operatoriui (OPAP) tariamai suteiktos valstybės pagalbos.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį kaip nepriimtą.
2. Club Hotel Loutraki AE, Vivere Entertainment AE, Theros International Gaming, Inc., Elliniko Casino Kerkyras, Casino Rodos ir Porto Carras AE padengia savo ir Europos Komisijos ir Organismo Prognostikon Agonon Podosfairou AE (OPAP) patirtas bylinėjimosi išlaidas.
3. Graikijos Respublika padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 114, 2013 4 20.

2014 m. kovo 26 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje Adorisis ir kt./Komisija

(Byla T-321/13) ⁽¹⁾

(Ieškinys dėl panaikinimo — Valstybės pagalba — Krizės metu bankams suteikta pagalba — SNS Reaal ir SNS Bank rekapitalizacija — Sprendimas, kuriuo pagalba pripažinta suderinama su vidaus rinka — Subordinuotų obligacijų turėtojų ekspropriacija — Suinteresuotumo pareikšti ieškinį nebuvimas — Teisės pareikšti ieškinį nebuvimas — Akivaizdus nepriimtumas)

(2014/C 159/37)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovai: Stefania Adorisis (Roma, Italija) ir kiti 363 ieškovai, kurių pavardės išvardytos nutarties priede, atstovaujami advokatų F. Sciaudone, L. Dezzani, R. Sciaudone, S. Frazzani ir D. Contini

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama L. Flynn ir P.-J. Loewenthal

Dalykas

Prašymas panaikinti 2013 m. vasario 22 d. Komisijos sprendimą C(2013) 1053 galutinis dėl valstybės pagalbos SA.35382 (2013/N) – Nyderlandų Karalystė – Pagalba SNS Reaal 2013.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį kaip akivaizdžiai nepriimtą.
2. Stefania Adorisis ir kiti 363 ieškovai, nurodyti nutarties priede, padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 233, 2013 8 10.

2014 m. vasario 21 d. Carlos Andres ir 150 kitų apeliančių pateiktas apeliacinis skundas dėl 2013 m. gruodžio 11 d. Tarnautojų teismo sprendimo byloje F-15/10 Andres ir kt./ECB

(Byla T-129/14 P)

(2014/C 159/38)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Apeliantai: Carlos Andres (Frankfurtas prie Maino, Vokietija) ir 150 kitų apeliančių, atstovaujama advokato L. Levi

Kita proceso šalis: Europos Centrinis Bankas (ECB)

Reikalavimai

Apeliantai Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti 2013 m. gruodžio 11 d. Europos Sąjungos tarnautojų teismo sprendimą byloje F-15/10,
- atitinkamai patenkinti apeliantų reikalavimus pirmojoje instancijoje ir todėl
 - panaikinti 2009 m. birželio mėn. atlyginimo lapelius, nes šiuose lapeliuose apeliantų atžvilgiu pirmą kartą įgyvendinama pensijų sistemos reforma, dėl kurios Vadovų Taryba nusprendė 2009 m. gegužės 4 d., taip pat panaikinti visus vėlesnius atlyginimo lapelius ir pensijų lapelius,
 - prirėikus, panaikinti sprendimus atmesti prašymus peržiūrėti (administracinė peržiūra) ir vidinius skundus (kaltinimų procedūra), kurie priimti atitinkamai 2009 m. rugpjūčio 28 d. ir gruodžio 17 d.,
 - atitinkamai
 - priteisti iš atsakovo atlyginimo ir pensijos skirtumą, kurį lemia minėtas 2009 m. gegužės 4 d. Vadovų Tarybos sprendimas, palyginti su atlyginimu ir pensija, kokie būtų mokami pagal ankstesnę pensijų sistemą; prie šio atlyginimo ir pensijos skirtumo turi būti pridėtos palūkanos, skaičiuojamos nuo 2009 m. birželio 15 d. ir toliau kiekvieno mėnesio 15 d., kol bus pilnai atsiskaityta; šių palūkanų normą sudaro ECB nustatyta palūkanų norma, padidinta 3 procentiniais punktais,
 - priteisti iš atsakovo kompensaciją žalai, patirtai dėl perkamosios galios sumažėjimo, atlyginti; ši žala *ex aequo et bono* preliminariai vertinama 1 % mėnesinio kiekvieno apelianto atlyginimo,
 - priteisti iš ECB visas bylinėjimosi išlaidas,
- priteisti iš atsakovo visas abiejose instancijose patirtas bylinėjimosi išlaidas.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdami apeliacinį skundą apeliantai remiasi aštuoniais pagrindais.

1. Pirmasis apeliacinio skundo pagrindas siejamas su įdarbinimo sąlygų III priedo 6.8 straipsnio pažeidimu, teisėtumo ir teisinio saugumo principų pažeidimu ir Tarnautojų teismo procedūros reglamento 35 straipsnio 1 dalies e punkto pažeidimu.
2. Antrasis apeliacinio skundo pagrindas siejamas su priežiūros komiteto kompetencijos nepaisymu, įdarbinimo sąlygų III priedo ir priežiūros komiteto įgaliojimų pažeidimu ir sąžiningumo principo nesilaikymu.
3. Trečiasis apeliacinio skundo pagrindas siejamas su teisės pasikonsultuoti su personalo komitetu ir priežiūros komitetu pažeidimu, sąžiningumo principo nesilaikymu, įdarbinimo sąlygų 45 ir 46 straipsnių pažeidimu, protokolinio susitarimo dėl ECB vadovų ir personalo komiteto tarpusavio santykių pažeidimu, įdarbinimo sąlygų III priedo ir priežiūros komiteto įgaliojimų pažeidimu bei bylos medžiagos iškraipymu.
4. Ketvirtasis apeliacinio skundo pagrindas siejamas su pensijų plano 6.3 straipsnio pažeidimu, 2009 m. gegužės 4 d. sprendimo motyvų kontrolės nepaisymu, bylos medžiagos iškraipymu ir tinkamo finansinio administravimo principo nepaisymu.
5. Penktasis apeliacinio skundo pagrindas siejamas su akivaizdžios vertinimo klaidos kontrolės nepaisymu ir bylos medžiagos iškraipymu.
6. Šeštasis apeliacinio skundo pagrindas siejamas su proporcingumo principo nepaisymu, pareigos motyvuoti neįvykdymu, bylos medžiagos iškraipymu ir įrodymų nepaisymu.
7. Septintasis apeliacinio skundo pagrindas siejamas su sutartinių darbo santykių ir tarnautojų darbo santykių skirtingo pobūdžio nepaisymu, darbo santykių pagrindinių sąlygų pažeidimu ir Direktyvos 91/533 ⁽¹⁾ pažeidimu.

8. Aštuntasis apeliacinio skundo pagrindas siejamas su įgytų teisių pažeidimu.

(¹) 1991 m. spalio 14 d. Tarybos direktyva 91/533/EEB dėl darbdavio pareigos informuoti darbuotojus apie galiojančias sutartis arba darbo santykių sąlygas (OL L 288, p. 32; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 5 sk., 2 t., p. 3).

2014 m. vasario 21 d. Catherine Teughels pateiktas apeliacinis skundas dėl 2013 m. gruodžio 11 d. Tarnautojų teismo sprendimo byloje F-117/11 Teughels/Komisija

(Byla T-131/14 P)

(2014/C 159/39)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Apeliantė: Catherine Teughels (Epepegem, Belgija), atstovaujama advokato L. Vogel

Kita proceso šalis: Europos Komisija

Reikalavimai

Apeliantė Bendrojo Teismo prašo:

- Panaikinti visą skundžiamą Europos Sąjungos tarnautojų teismo plenariniame posėdyje priimtą 2013 m. gruodžio 11 d. sprendimą, apie kurį pranešta 2013 m. gruodžio 11 d. telefaksu ir kuriuo atmetas ieškovės 2011 m. lapkričio 8 d. ieškinys.
- Remiantis ieškovės Tarnautojų teisme pateikto ieškinio esme pripažinti jį pagrįstu ir todėl panaikinti sprendimus, dėl kurių jis pareikštas.
- Priteisti iš atsakovės bylinėjimosi šioje instancijoje išlaidas pagal Procedūros reglamento 87 straipsnio 2 dalį, įskaitant būtinąsias išlaidas, patirtas dėl proceso, pirmiausia dokumentų įteikimo, kelionės bei gyvenimo išlaidas ir advokatų atlyginimą, pagal Procedūros reglamento 91 straipsnio b punktą.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdama apeliacinį skundą apeliantė remiasi dviem pagrindais.

1. Pirmasis pagrindas susijęs su Europos Sąjungos pareigūnų tarnybos nuostatų VIII priedo 11 straipsnio 2 dalies ir XIII priedo 26 straipsnio 1 ir 4 dalių pažeidimais, neatsižvelgimu į įgytas teises, teisinio saugumo ir negaliojimo atgal principų pažeidimu ir motyvavimo stoka. Apeliantė tvirtina, kad:
 - Tarnautojų teismas atgaline tvarka taikė 2011 m. priimtas bendras Pareigūnų tarnybos nuostatų VIII priedo 11 ir 12 straipsnių dėl pensinių teisių perkėlimo įgyvendinimo nuostatas, nes nusprendė, kad siekdama nustatyti darbo stažą, kuris pagal Bendrijos pensijų sistemą atitinka apeliantės pensinių teisių aktuarinį ekvivalentą pagal Belgijos pensijų sistemą, Paskyrimų tarnyba galėjo pagrįstai taikyti 2011 m. bendras įgyvendinimo nuostatas motyvuodama, kad šių nuostatų įsigaliojimo momentu apeliantės situacija nebuvo „visiškai susiklosčiusi“ pagal 2004 m. bendras įgyvendinimo nuostatas, nes nebuvo priėmusi jai anksčiau pateikto apskaičiavimo pasiūlymo, ir todėl nors prašymas perkelti pensines teises buvo pateiktas 2009 m. lapkritį, apeliantės teisės galutinai atsirado minėtą dieną ir todėl turėjo būti nustatytos taikant 2004 m. bendras įgyvendinimo nuostatas;
 - Tarnautojų teismas teisiškai nepagrindė savo analizės ir nepaiškino, kodėl Pareigūnų tarnybos nuostatų normos, kuriomis apeliantė remiasi ieškinyje pirmojoje instancijoje ir kuriose įtvirtinti principai, turėjo būti netaikomos šioje byloje.

2. Antrasis pagrindas susijęs su teisinio saugumo ir *patere legem quam ipse fecisti* principų pažeidimais, neatsižvelgimu į įgytas teises, motyvavimo stoka, bet kurio individualaus administracinio teisės akto, ypač 2010 m. birželio 29 d. dėl apeliančios priimto sprendimo, viršenybės ir privalomumo pažeidimu. Apeliančios tvirtina, kad:
- Tarnautojų teismas neteisingai nusprendė, kad apeliančios situacija nebuvo visiškai susiklosčiusi pagal 2004 m. bendras įgyvendinimo nuostatas 2011 m. bendrų įgyvendinimo nuostatų įsigaliojimo momentu, nes apeliančios „nei priėmė, nei oficialiai atmetė“ 2010 m. birželio 29 d. jai pateiktą apskaičiavimo pasiūlymą, kuris iš teisių buvo administracinis sprendimas, galutinis apeliančios teisių atžvilgiu;
 - administracija nebegalėjo vienašališkai apriboti apskaičiavimo pasiūlyme, kuris teisiškai jai buvo privalomas, nustatytų teisių;
 - Tarnautojų teismas nesilaikė principo, pagal kurį galutinis ir privalomas vienašališkas Komisijos sprendimas nesiejamas su jo adresato sutikimu.

2014 m. vasario 27 d. pareikštas ieškinys byloje *Chart/EIVT*

(Byla T-138/14)

(2014/C 159/40)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: Randa Chart (Woluwé-Saint-Lambert, Belgija), atstovaujama advokatų T. Bontinck ir A. Guillerme

Atsakovė: Europos išorės veiksmų tarnyba (EIVT)

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- pripažinti EIVT atsakomybę už ieškovės patirtą žalą laikotarpiu nuo 2001 m. spalio iki šios dienos dėl Sąjungos delegacijos Kaire ir EIVT neteisėtos veiklos;
- dėl tos priežasties:
 - visų pirma išmokėti Chart 509 283,88 euro (penki šimtai devyni tūkstančiai du šimtai aštuoniasdešimt trys eurai ir aštuoniasdešimt aštuoni centai) kaip kompensaciją už patirtą žalą atsižvelgiant į jos padidėjimą nagrinėjant šią bylą;
 - nepatenkinus šio prašymo, išmokėti Chart 380 063,81 euro (trys šimtai aštuoniasdešimt tūkstančių šešiasdešimt trys eurai ir aštuoniasdešimt vienas centas) kaip kompensaciją už nuo 2008 m. spalio 30 d. patirtą žalą atsižvelgiant į jos padidėjimą nagrinėjant šią bylą,
- priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ieškovė, buvusi vietinė darbuotoja Europos Sąjungos delegacijoje Egipte, prašo atlyginti žalą, kurią ji patyrė dėl Europos administracijos neteisėto elgesio, nes ši administracija Egipto administracijos socialinio draudimo tarnyboms neišdavė pažymos apie ieškovės baigtą tarnybą, kai ši buvo atleista. Dėl šios aplinkybės ieškovė negali grįžti dirbti į Egiptą.

Dėl atsakovei inkriminuojamo neteisėto elgesio ieškovė nurodo keturis pagrindus, susijusius su gero administravimo principo pažeidimu, protingo termino principo pažeidimu, taikytinos Egipto teisės pažeidimu ir teisės į privatų gyvenimą pažeidimu.

Ieškovė teigia, kad atsakovės neveikimas jai daro didelės žalos, ir prašo atlyginti tiek turtinę, tiek moralinę žalą.

2014 m. kovo 5 d. pareikštas ieškinys byloje Anastasiou/Komisiją ir ECB

(Byla T-149/14)

(2014/C 159/41)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovas: Harry Anastasiou (Larnaka, Kipras), atstovaujamas solisitoriaus C. Paschalides ir advokato A. Paschalides

Atsakovai: Europos Komisija ir Europos Centrinis Bankas

Reikalavimai

Ieškovas Bendrojo Teismo prašo:

— nurodyti atsakovams atlyginti ieškovui žalą pagal SESV 268 straipsnį.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ieškovas tvirtina, kad dėl atsakovų jis prarado savo sąskaitoje turėtus pinigus, nes atsakovai per anksti įpareigojo pradėti naudoti indėlius banko sąskaitose gelbėjimui privačiomis lėšomis (*bail-in*), kuris buvo Kiprui 2013 m. balandžio 26 d. suteiktos finansinės pagalbos pagal 2012 m. Europos stabilumo mechanizmo steigimo sutartį sąlyga, nes: a) atsakovai „akivaizdžiai ir iš esmės nepaisė“ įgaliojimų, kuriuos jie turi kaip ES institucijos pagal SESV 136 straipsnio 3 dalį, ribų; b) jie neteisėtai atsisakė jų, kaip EC institucijų funkcijų veiksmingos kontrolės; c) išprovokavo tai, kad *Bank of Cyprus* ir *Cyprus Popular Bank* indėlius banko sąskaitose per anksti pradėjo naudoti gelbėjimui privačiomis lėšomis, nors ši priemonė nebuvo įtvirtinta ES teisėje; d) apribojo kapitalo judėjimą, neleiddami indėlių savininkams atsiimti ar pervesti lėšas į saugesnes įstaigas; e) taip jie pažeidė teisinio saugumo, lygybės ir žmogaus teisių principus.

2014 m. kovo 5 d. pareikštas ieškinys byloje Pavlides/Komisija ir ECB

(Byla T-150/14)

(2014/C 159/42)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovas: Constantinos Pavlides (Nikosija, Kipras), atstovaujamas solisitoriaus C. Paschalides ir advokato A. Paschalides

Atsakovai: Europos Centrinis Bankas ir Europos Komisija

Reikalavimai

Ieškovas Bendrojo Teismo prašo:

— nurodyti atsakovams atlyginti ieškovui žalą pagal SESV 268 straipsnį.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ieškovas tvirtina, kad dėl atsakovų jis prarado pinigus savo sąskaitoje, nes jie paskatino per anksti nustatyti gelbėjimo privačiomis lėšomis priemonę, taikomą jo indėliui jo banke, kaip vieną iš sąlygų, susietą su 2013 m. balandžio 26 d. Kiprui suteikta finansine pagalba pagal 2012 m. Europos stabilumo mechanizmo sutarties 13 straipsnį: a) atsakovai „akivaizdžiai ir sunkiai pažeidė“ savo kaip ES institucijų įgaliojimus pagal SESV 136 straipsnio 3 dalį, b) neteisėtai atsisakė veiksmingos jų funkcijų kaip ES institucijų kontrolės, c) paskatino per anksti imtis gelbėjimo privačiomis lėšomis priemonės, taikomos indėliams Kipro banke ir Kipro liaudies banke, kuri nebuvo nustatyta ES teisėje, d) paskatino pinigų judėjimo apribojimus, dėl kurių indėlių turėtojams neleidžiama išsiimti lėšų ir (arba) jas pervesti į saugesnes institucijas, ir e) tai darė pažeisdami teisinio saugumo, lygybės ir žmogaus teisių principus.

2014 m. kovo 5 d. pareikštas ieškinys byloje Vassiliou prieš Komisiją ir ECB

(Byla T-151/14)

(2014/C 159/43)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovas: Costas Vassiliou (Palmier, Kongas), atstovaujamas solisitoriaus C. Paschalides ir advokato A. Paschalides

Atsakovė: Europos Komisija ir Europos Centrinis Bankas

Reikalavimai

Ieškovas Bendrojo Teismo prašo:

— Priteisti iš atsakovų kompensaciją pagal SESV 268 straipsnį.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ieškovas tvirtina, kad dėl atsakovų veiksmų neteko banko sąskaitoje laikytų pinigų, nes jo sąskaitai per anksti pritaikę vidinės rekapitalizacijos mechanizmą kaip finansinės paramos, Kiprui suteiktos 2013 m. balandžio 26 d. pagal 2012 m. Europos stabilumo mechanizmo (ESM) steigimo sutarties 13 straipsnį, sąlygą, atsakovai: a) „akivaizdžiai ir sunkiai pažeidė“ jų kaip ES institucijų pagal SESV 136 straipsnio 3 dalį turimą kompetenciją; b) neteisėtai perleido jų kaip ES institucijų funkcijų kontrolę; c) ES teisės aktuose nenumatyta vidinės rekapitalizacijos mechanizmą per anksti pritaikė *Bank of Cyprus* ir *Cyprus Popular Bank* bankuose laikomiems indėliams; d) nustatė kapitalo judėjimo apribojimus, nes neleido indėlių turėtojams atsiimti arba pervesti savo pinigus patikimesnėms organizacijoms; ir e) taip pažeidė teisinio saugumo ir lygybės principus bei žmogaus teises.

2014 m. kovo 5 d. pareikštas ieškinys byloje Medilab/Komisija ir ECB

(Byla T-152/14)

(2014/C 159/44)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: Medilab Ltd (Nikosija, Kipras), atstovaujama solisitoriaus C. Paschalides ir advokato A. Paschalides

Atsakovai: Europos Centrinis Bankas ir Europos Komisija

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

— priteisti iš atsakovų kompensaciją pagal SESV 268 straipsnį.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ieškovė tvirtina, kad dėl atsakovų veiksmų neteko banko sąskaitoje laikytų pinigų, nes jo sąskaitai per anksti pritaikę vidinės rekapitalizacijos mechanizmą kaip finansinės paramos, Kiprui suteiktos 2013 m. balandžio 26 d. pagal 2012 m. Europos stabilumo mechanizmo (ESM) steigimo sutarties 13 straipsnį, sąlygą, atsakovai: a) „akivaizdžiai ir sunkiai pažeidė“ jų kaip ES institucijų pagal SESV 136 straipsnio 3 dalį turimą kompetenciją; b) neteisėtai perleido jų kaip ES institucijų funkcijų kontrolę; c) ES teisės aktuose nenumatyta vidinės rekapitalizacijos mechanizmą per anksti pritaikė *Bank of Cyprus* ir *Cyprus Popular Bank* bankuose laikomiems indėliams; d) nustatė kapitalo judėjimo apribojimus, nes neleido indėlių turėtojams atsiimti arba pervesti savo pinigus patikimesnėms organizacijoms; ir e) taip pažeidė teisinio saugumo ir lygybės principus bei žmogaus teises.

2014 m. vasario 28 d. pareikštas ieškinys byloje *JingAo Solar ir kt./Taryba***(Byla T-157/14)**

(2014/C 159/45)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovės: *JingAo Solar Co. Ltd* (Ningjin, Kinija); *Shanghai JA Solar Technology Co. Ltd* (Šanchajus, Kinija); *Yangzhou JA Solar Technology Co. Ltd* (Yangzhou, Kinija); *Hefei JA Solar Technology Co. Ltd* (Hefei, Kinija); *Shanghai JA Solar PV Technology Co. Ltd* (Šanchajus) ir *JA Solar GmbH* (Miunchenas, Vokietija) atstovaujamos advokatų A. Willems, S. De Knop ir J. Charles

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba

Reikalavimai

Ieškovės Bendrojo Teismo prašo:

- pripažinti ieškinį priimtinu,
- panaikinti Tarybos įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 1238/2013, kuriuo importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės arba iš Kinijos Liaudies Respublikos siunčiamiems fotovoltiniams moduliams iš kristalinio silicio ir jų pagrindinėms sudėtinėms dalims (t. y. elementams) nustatomas galutinis antidempingo muitas (OL L 325, 2013, p. 1), kiek jis taikomas ieškovėms,
- priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįždamos ieškinį ieškovės remiasi šešiais pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas siejamas su tuo, kad nustačiusios antidempingo priemonės iš Kinijos Liaudies Respublikos siunčiamiems fotovoltiniams moduliams iš kristalinio silicio ir jų pagrindinėms sudėtinėms dalims, nors inicijavimo pranešime buvo minimi tik Kinijos Liaudies Respublikos kilmės fotovoltiniai moduliai iš kristalinio silicio ir jų pagrindinės sudėtinės dalys, institucijos pažeidė Tarybos reglamento (EB) Nr. 1225/2009⁽¹⁾ 5 straipsnio 10 ir 11 dalis.
2. Antrasis ieškinio pagrindas siejamas su tuo, kad nustačiusios antidempingo priemonės fotovoltiniams moduliams iš kristalinio silicio ir jų pagrindinėms sudėtinėms dalims, dėl kurių nebuvo vykdomas antidempingo tyrimas, institucijos pažeidė Tarybos reglamento (EB) Nr. 1225/2009 1 ir 17 straipsnius.
3. Trečiasis ieškinio pagrindas siejamas su tuo, kad pritaikiusios ne rinkos ekonomikos metodą produktų iš rinkos ekonomikos šalių dempingo maržai apskaičiuoti institucijos pažeidė Tarybos reglamento (EB) Nr. 1225/2009 2 straipsnį.
4. Ketvirtasis ieškinio pagrindas siejamas su tuo, kad atlikusios vieną tyrimą dėl dviejų skirtingų produktų (t. y. dėl fotovoltinių modulių iš kristalinio silicio ir dėl elementų) institucijos pažeidė Tarybos reglamento (EB) Nr. 1225/2009 1 straipsnio 4 dalį.
5. Penktasis ieškinio pagrindas siejamas su tuo, kad neišnagrinėjusios ieškovių prašymų dėl rinkos ekonomikos požiūrio institucijos pažeidė Tarybos reglamento (EB) Nr. 1225/2009 2 straipsnio 7 dalies c punktą.
6. Šeštasis ieškinio pagrindas siejamas su tuo, kad atskirai neapskaičiavusios žalos, kurią patyrė Sąjungos pramonė tiek dėl importo dempingo kaina, tiek dėl kitų žinomų veiksnių, ir dėl šios priežasties nustačiusios mokestį, kuris viršija tai, ko reikia, kad būtų pašalinta žala, padaryta Sąjungos pramonei dėl importo dempingo kaina, institucijos pažeidė Tarybos reglamento (EB) Nr. 1225/2009 3 straipsnį ir 9 straipsnio 4 dalį.

⁽¹⁾ 2009 m. lapkričio 30 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1225/2009 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos bendrijos narėmis nesančių valstybių (OL L 343, 2009, p. 51)

2014 m. vasario 28 d. pareikštas ieškinys byloje *JingAo Solar ir kt./Taryba***(Byla T-158/14)**

(2014/C 159/46)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovės: JingAo Solar Co. Ltd (Ningjin, Kinija); *Shanghai JA Solar Technology Co. Ltd* (Šanchajus, Kinija); *Yangzhou JA Solar Technology Co. Ltd* (Yangzhou, Kinija); *Hefei JA Solar Technology Co. Ltd* (Hefei, Kinija); *Shanghai JA Solar PV Technology Co. Ltd* (Šanchajus) ir *JA Solar GmbH* (Miunchenas, Vokietija) atstovaujamos advokatų A. Willems, S. De Knop ir J. Charles

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba

Reikalavimai

Ieškovės Bendrojo Teismo prašo:

- pripažinti ieškinį priimtinu,
- panaikinti Tarybos įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 1239/2013, kuriuo importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės arba iš Kinijos Liaudies Respublikos siunčiamiems fotovoltiniams moduliams iš kristalinio silicio ir jų pagrindinėms sudėtinėms dalims (t. y. elementams) nustatomas galutinis kompensacinis muitas (OL L 325, 2013, p. 1), kiek jis taikomas ieškovėms,
- priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdamos ieškinį ieškovės remiasi trimis pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas siejamas su tuo, kad nustačiusios kompensacines priemones iš Kinijos Liaudies Respublikos siunčiamiems fotovoltiniams moduliams iš kristalinio silicio ir jų pagrindinėms sudėtinėms dalims, nors inicijavimo pranešime buvo minimi tik Kinijos Liaudies Respublikos kilmės fotovoltiniai moduliai iš kristalinio silicio ir jų pagrindinės sudėtinės dalys, institucijos pažeidė Tarybos reglamento (EB) Nr. 597/2009 ⁽¹⁾ 10 straipsnio 12 ir 13 dalis.
2. Antrasis ieškinio pagrindas siejamas su tuo, kad nustačiusios kompensacines priemones fotovoltiniams moduliams iš kristalinio silicio ir jų pagrindinėms sudėtinėms dalims, dėl kurių nebuvo vykdomas antisubsidinis tyrimas, institucijos pažeidė Tarybos reglamento (EB) Nr. 597/2009 1 ir 27 straipsnius.
3. Trečiasis ieškinio pagrindas siejamas su tuo, kad atlikusios vieną tyrimą dėl dviejų skirtingų produktų (t. y. dėl fotovoltinių modulių iš kristalinio silicio ir dėl elementų) institucijos pažeidė Tarybos reglamento (EB) Nr. 597/2009 2 straipsnio c punktą.

⁽¹⁾ 2009 m. birželio 11 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 597/2009 dėl apsaugos nuo subsidijuoto importo iš Europos bendrijos narėmis nesančių valstybių (OL L 188, 2009, p. 93)

2014 m. kovo 19 d. pareikštas ieškinys byloje *Marzocchi Pompe/VRDT – Settima Flow Mechanisms (ELIKA)***(Byla T-182/14)**

(2014/C 159/47)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: italų

Šalys

Ieškovė: Marzocchi Pompe SpA (Kazalekjo di Renas, Italija), atstovaujama advokato M. Bovesi

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: Settima Flow Mechanisms (Grossolengo, Italia)

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti 2013 m. gruodžio 20 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) antrosios apeliacinės tarybos sprendimą (byla R 428/2013-2) ir pripažinti, kad prekių ženklo ELIKA registracija galioja visų prekių, kurioms šis prekių ženklas buvo įregistruotas, atžvilgiu,
- priimti kitą sprendimą, kuris, Bendrojo Teismo nuomone, yra būtinas,
- priteisti iš VRDT bylinėjimosi išlaidas, patirtas šiame procese ir per procedūrą Apeliacinėje taryboje, įskaitant išlaidas, kurias *Marzocchi Pompe SpA* patyrė pagal Bendrojo Teismo procedūros reglamento 87 straipsnio 2 dalį, siejamą su 91 straipsnio b punktu ir 132 straipsnio 2 dalimi.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Įregistruotas Bendrijos prekių ženklas, dėl kurio pateiktas prašymas pripažinti jo registraciją negaliojančia: tarptautinis vaizdinis prekių ženklas, kuriame yra žodinis elementas ELIKA, skirtas 7 klasės prekėms, kurio registracija galioja Europos Sąjungoje – Bendrijos prekių ženklas Nr. 1 051 270

Bendrijos prekių ženklo savininkė: Marzocchi Pompe SpA

Šalis, prašanti pripažinti Bendrijos prekių ženklo registraciją negaliojančia: Settima Flow Mechanisms

Prašymo pripažinti registraciją negaliojančia motyvai: Reglamento Nr. 207/2009 52 straipsnio 1 dalies a punktas ir 7 straipsnio 1 dalies b, c ir g punktai

Anuliavimo skyriaus sprendimas: pripažinti prekių ženklo registraciją negaliojančia

Apeliacinės tarybos sprendimas: atmesti apeliaciją

Ieškinio pagrindai: Reglamento Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies c punkto pažeidimas.

2014 m. kovo 24 d. pareikštas ieškinys byloje 100% Capri Italia/VRDT – Cantoni ITC (100% Capri)

(Byla T-198/14)

(2014/C 159/48)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: italų

Šalys

Ieškovė: 100% Capri Italia Srl (Kapis, Italija), atstovaujama advokatų A. Perani, G. Ghisletti ir F. Braga

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: Cantoni ITC SpA (Milanas, Italija)

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- konstatuoti, kad buvo pažeistas Reglamento Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas,
- panaikinti 2014 m. sausio 10 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos antrosios apeliacinės tarybos sprendimą byloje R 2122/2012-2,
- priteisti iš VRDT šiame procese patirtas bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Bendrijos prekių ženklo paraišką pateikęs asmuo: ieškovė

Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas: vaizdinis prekių ženklas, kuriame yra žodiniai elementai „100% Capri“, skirtas 3, 18 ir 25 klasių prekėms

Prekių ženklo ar žymens, kuriuo remtasi per protesto procedūrą, savininkė: *Cantoni ITC SpA*

Prekių ženklas ar žymuo, kuriuo grindžiamas protestas: vaizdinis prekių ženklas, kuriame yra žodinis elementas *CAPRI*, ir žodinis nacionalinis prekių ženklas *CAPRI*, skirtas 3, 18 ir 25 klasių prekėms

Protestų skyriaus sprendimas: patenkinti protestą

Apeliacinės tarybos sprendimas: iš dalies atmesti apeliaciją

Ieškinio pagrindai: Reglamento Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas.

2014 m. kovo 28 d. pareikštas ieškinys byloje *Vanbreda Risk & Benefits/Komisija*

(Byla T-199/14)

(2014/C 159/49)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: *Vanbreda Risk & Benefits* (Antverpenas, Belgija), atstovaujama advokatų P. Teerlinck ir P. de Bandt

Atsakovė: Europos Komisija

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti 2014 m. sausio 30 d. Europos Komisijos sprendimą (*Ares(2014)221245*), kuriuo Komisija nusprendė nepriimti *VANBREDA RISK & BENEFITS SA* pasiūlymo dėl sutart 2013/S 155-269617 (viešasis pirkimas Nr. OIB.DR.2/PO/2013/062/591) 1 dalies ir sudarė sutartį su bendrove *Marsh SA*;
- nurodyti išduoti šio ieškinio III skyriuje nurodytus dokumentus (proceso organizavimo priemonės);
- pripažinti deliktinę Komisijos atsakomybę ir priteisti iš Komisijos sumokėti ieškovei 1 000 000 eurų sumą kaip žalos atlyginimą už prarastą galimybę laimėti konkursą, už nuorodų praradimą ir patirtą neturtinę žalą;
- bet kuriuo atveju priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas šiame procese.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdama ieškinį ieškovė remiasi vienu pagrindu, susijusius su Komisijos neteisėtai pasirašyta sutartimi su bendrove, kuri, nepaisant konkurso specifikacijų, į savo pasiūlymą įtraukė susitarimą/prokūrą, pagal kurį visi konsorciumą sudarantys draudėjai įsipareigojo sutartį vykdyti solidariai.

Pagrindas padalintas į tris dalis, kuriose teigiama, kad Komisija:

- Pažeidė konkurso dalyvių lygybės principą, Finansinio reglamento ⁽¹⁾ 111 straipsnio 5 dalį ir 113 straipsnio 1 dalį bei Įgyvendinimo reglamento ⁽²⁾ 146 straipsnio 1 ir 2 dalis, 149 straipsnio 1 dalį ir 158 straipsnio 1 ir 3 dalis ir konkurso specifikacijų nuostatas, nes pripažino, kad *Marsh* pasiūlymas atitinka konkurso specifikacijas, nors jame nėra visų konsorciumą sudarančių draudėjų tinkamai pasirašyto susitarimo/prokūros;
- Pažeidė konkurso dalyvių lygybės principą ir Finansinio reglamento 112 straipsnio 1 dalį bei Įgyvendinimo reglamento 160 straipsnį, nes leido *Marsh* pakeisti pasiūlymą po pasiūlymų pateikimo pabaigos datos;

— Pažeidė skaidrumo principą, skaitomą kartu su Finansinio reglamento 102 straipsnio 1 dalimi, nes atsisakė pateikti tikslų atsakymą į ieškovės pateiktą klausimą, ar susitarimą/prokūrą pasirašė visi *Marsh* konsorciame dalyvaujantys draudėjai ir ar šis dokumentas buvo pateiktas kartu su *Marsh* pasiūlymu.

- ⁽¹⁾ 2012 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 dėl Sąjungos bendrajam biudžetui taikomų finansinių taisyklių ir kuriuo panaikinamas Tarybos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 (OL L 298, p. 1).
- ⁽²⁾ 2012 m. spalio 29 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) Nr. 1268/2012 dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 dėl Sąjungos bendrajam biudžetui taikomų finansinių taisyklių taikymo taisyklių (OL L 362, p. 1).

2014 m. kovo 24 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje *High Tech/VRDT – Vitra Collections (Kėdės forma)*

(Byla T-161/11) ⁽¹⁾

(2014/C 159/50)

Proceso kalba: anglų

Antrosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 139, 2011 5 7.

TARNAUTOJŲ TEISMAS

2014 m. balandžio 10 d. Tarnautojų teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje *Nieminen/Taryba*

(Byla F-81/12) ⁽¹⁾

(Viešoji tarnyba — Pareigų paaukštinimas — 2010 m. pareigų paaukštinimo procedūra — 2011 m. pareigų paaukštinimo procedūra — Sprendimas nepaaukštinti ieškovo pareigų — Pareiga motyvuoti — Nuopelnų palyginimas — Administratoriai, paskirti vykdyti lingvistines funkcijas, ir administratoriai, paskirti vykdyti ne lingvistines funkcijas — Pareigų paaukštinimo kvotos — Nuopelnų pastovumas laiko atžvilgiu)

(2014/C 159/51)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovas: Risto Nieminen (Kraainem, Belgija), atstovaujamas iš pradžių advokatų C. Abreu Caldas, S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis ir É. Marchal, vėliau – advokatų C. Abreu Caldas, S. Orlandi ir J.-N. Louis

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba, atstovaujama J. Herrmann ir M. Bauer

Dalykas

Prašymas panaikinti sprendimus nepaaukštinti ieškovo pareigų paskiriant jį į AD 12 lygį per 2010 m. ir 2011 m. pareigų paaukštinimo procedūras.

Sprendimo rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. R. Nieminen padengia savo ir Europos Sąjungos Tarybos patirtas bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 295, 2012 9 29, p. 34.

2014 m. balandžio 10 d. Tarnautojų teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje *Camacho-Fernandes prieš Komisiją*

(Byla F-16/13) ⁽¹⁾

(Viešoji tarnyba — Pareigūnai — Socialinė apsauga — Pareigūnų tarnybos nuostatų 73 straipsnis — Profesinė liga — Asbesto ir kitų medžiagų poveikis — Medicinos komisija — Atsisakymas pripažinti ligos, dėl kurios pareigūnas mirė, profesinę kilmę — Medicinos komisijos nuomonės teisėtumas — Kolegialumo principas — Įgaliojimai — Motyvavimas — Vienodo požiūrio principas)

(2014/C 159/52)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovas: Ivo Camacho-Fernandes (Funšalis, Portugalija), atstovaujamas advokato N. Lhoëst

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama J. Currall ir V. Joris

Dalykas

Prašymas panaikinti Bendrosios sveikatos draudimo sistemos (RCAM) sprendimą dėl to, kad juo patvirtinamas sprendimo atmesti prašymą pripažinti ligos, nuo kurios mirė ieškovo sutuoktinė, buvusi pareigūnė, profesinę kilmę, projektas.

Sprendimo rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. M. Camacho-Fernandes padengia savo ir Europos Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 108, 2013 4 13, p. 40.

2014 m. balandžio 9 d. Tarnautojų teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje Rouffaud prieš SEAE

(Byla F-59/13) (¹)

(Viešoji tarnyba — Sutartininkas — Sutarties pakeitimas — Ikteisminė procedūra — Atitikties taisyklė — Ginčijimo pagrindų priežasties pakeitimas)

(2014/C 159/53)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovas: Thierry Rouffaud (Ixelles, Belgija), atstovaujamas iš pradžių advokatų A. Coolen, É. Marchal, S. Orlandi ir D. Abreu Caldas, vėliau – S. Orlandi ir D. Abreu Caldas

Atsakovė: Europos išorės veikslių tarnyba, atstovaujama S. Marquardt ir M. Silva

Dalykas

Prašymas panaikinti sprendimą atmesti ieškovo prašymą dėl jo viena po kitos sudarytų terminuotų darbo sutarčių perkvalifikavimo neterminuota darbo sutartimi ir dėl jo, kaip sutartininko pagalbinėms užduotims, išdirbto laikotarpio pripažinimo laikotarpiu, kurį išdirbo sutartininkas

Sprendimo rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. T. Rouffaud padengia savo ir Europos išorės veikslių tarnybos patirtas bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 233, 2013 8 10, p. 14.

2014 m. balandžio 9 d. Tarnautojų teismo antrosios kolegijos pirmininko nutartis byloje Colart ir kt./Parlamentas

(Byla F-87/13 R) (¹)

(Viešoji tarnyba — Personalo atstovavimas — Pagrindų susitarimas tarp Parlamento ir institucijos profesinių sąjungų bei darbuotojų organizacijų — Profesinės sąjungos vykdomasis komitetas — Ginčas profesinėje sąjungoje dėl vykdomąjį komitetą sudarančių asmenų teisėtumo ir tapatybės — Institucijos leidimas leisti profesinei sąjungai naudotis elektroninio pašto dėžute — Institucijos atsisakymas atstatyti teises ir (arba) panaikinti visas teises naudotis elektroninio pašto dėžute — Locus standi — Akivaizdus nepriimtumas)

(2014/C 159/54)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovai: Philippe Colart ir kt. (Bastone, Belgija), atstovaujami advokatų A. Salerno ir B. Cortese

Atsakovas: Europos Parlamentas, atstovaujamas O. Caisou-Rousseau ir M. Ecker

Dalykas

Prašymas panaikinti Europos Parlamento sprendimą vėl leisti naudotis profsąjungos SAFE elektroninio pašto dėžute.

Rezoliucinė dalis

1. *Atmesti ieškinį kaip akivaizdžiai nepriimtina.*
2. *Ph. Colart, J.-M. Bras, S. Corthout, D. Decoutere, G. Dony, L. Garzone, Y. Kemmerling-Linssen, G. Manzella ir Ph. Vienne padengia savo ir Europos Parlamento patirtas bylinėjimosi išlaidas.*

⁽¹⁾ OL C 344, 2013 11 23, p. 69.

2014 m. balandžio 10 d. Tarnautojų teismo nutartis byloje *Strack/Komisija*

(Byla F-118/07) ⁽¹⁾

(2014/C 159/55)

Proceso kalba: vokiečių

Antrosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 315, 2007 12 22, p. 49.

2014 m. balandžio 10 d. Tarnautojų teismo nutartis byloje *Strack/Komisija*

(Byla F-61/09) ⁽¹⁾

(2014/C 159/56)

Proceso kalba: vokiečių

Antrosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 193, 2009 8 15, p. 36.

ISSN 1977-0960 (elektroninis leidimas)
ISSN 1725-521X (popierinis leidimas)



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIUKSEMBURGAS

LT